

ARTS ET SPECTACLES

JEAN-PIERRE
MARIELLE
DANS LES MOTS
DE GROUCHO

PAGES 4 ET 5

Groucho Marx



ARTS
VISUELS
107 AUTOPSIES
D'UNE RUPTURE

PAGE 7

SÉRIE D'ÉTÉ
MARTIN LÉON,
LOIN DE LA VILLE

PAGE 16



JUSTE POUR RIRE / LAURENT PAQUIN

GALA, OUVRE-TOI...

La scène est son terrain de jeu favori. Quand on lui propose d'y monter pour faire rire, Laurent Paquin ne peut refuser l'invitation. Malgré un rôle principal dans la pièce *L'emmerdeur*, l'humoriste a tenu à être, encore une fois, maître de cérémonie le temps de deux galas Juste pour rire... et pour la cinquième année consécutive. Isabelle Massé l'a rencontré en pleine préparation de ses soirées humoristiques, présentées demain et lundi au Théâtre Saint-Denis. Passez en salle de répétition! **À lire en pages 2 et 3.**



PHOTO MARTIN CHAMBERLAND. LA PRESSE

JARDIN BOTANIQUE
DE MONTRÉAL

UN MUSÉUM NATURE MONTRÉAL

Jardin japonais en fête !

Célébrez *Tanabata* les 5 et 6 juillet
Animations, contes, ateliers de bricolage, dégustations,
démonstrations du port du kimono pour les enfants, etc.

La laque, résine précieuse
Une exposition présentée jusqu'au 31 octobre

museumsnature.ca 514 872-1400 Montréal



LA PRESSE

CC BY-NC-SA



ARTS ET SPECTACLES

Arrête de boire, mon Gérard



HUGO DUMAS
CHRONIQUE

Il existe un tas de trucs dangereux qu'il ne faut jamais, mais ô grand jamais, toucher comme a) un rond de poêle allumé, b) les drogues dures et c) un film culte comme *Cruising Bar*. Pour a), voir *Aurore*, scène où la marâtre plaque les mains décharnées de l'enfant martyr sur du métal incandescent. Pour b), voir Amy Winehouse au quotidien avec ses cheveux broussailleux, ses dents pourries et son corps rachitique tacheté d'ecchymoses. Pour c), voir *Cruising Bar 2* dans un cinéma près de chez vous.

Samedi soir, en syntonisant TVA (une palpitante veillée, non?), j'ai revu pour la 43^e fois le premier chapitre de *Cruising Bar* et je pouvais encore réciter les dialogues par coeur. «Deux martinis-sodas» pour Patrice-le-lion, complètement défoncé à la cocaïne. «Deux autres Hawaiian

punchs» pour monocle Gérard-le-Taureau, assoiffé après deux danses de type continental. Et une Blanche de Bruges extra Tabasco pour Jean-Jacques-le-paon, véritable éteignoir avec ses soporifiques dissertations sur les cigarettes avec ou sans filtre.

Je me console un peu, cette production ravira le monde écolo : elle est 100 % verte. Plutôt que de pondre des nouveaux gags, « Cruising Bar 2 » recycle ceux de 1989.

Était-ce a) ma pré-adolescence naïve et boutonneuse, b) de la nostalgie galopante qui a brouillé mon jugement critique ou c) les drogues dures (non, je déconne ici), mais j'ai longtemps rigolé en compagnie de *Cruising Bar*, qui trône toujours dans ma vidéothèque

aux côtés de *Ding et Dong* – Le film, un autre classique du burlesque québécois.

C'est donc avec des attentes aussi élevées que le prix de l'essence que je me suis engouffré au cinéma Quartier latin, mercredi après-midi, pour découvrir où Michel Côté avait propulsé ses quatre personnages près de 20 ans après leur apparition dans notre patrimoine cinématographique.

Ma déception a été brutale et totale. D'abord, réglons le cas du placement de produit peu subtil, comme l'ensemble de *Cruising Bar 2*, d'ailleurs. Était-ce nécessaire de filmer le slogan des croustilles Yum-Yum et

en ouverture frôle la publicité déguisée. Pas fort. Idem pour les plogues gratuites d'antisudorifique Old Spice et de pilules Adrien Gagnon.

Attaquons maintenant le scénario. Euh, (tousotement gêné), bien, passons plutôt au jeu des acteurs. Pas de doute là-dessus, Michel Côté épaté dans ce *one man show* et ses transformations nous mystifient. Mais où se cachent les acteurs de soutien, si savoureux dans le premier volet? Je pense ici à Geneviève Rioux, Jean-Pierre Bergeron, Louise Marleau, Pauline Lapointe, Roger Léger et Linda Sorgini, qui ont donné de la substance à une production bourrée de calories vides.

Je me console un peu, car cette production ravira le monde écolo : elle est 100% verte et biodégradable. Plutôt que de pondre des nouveaux gags, *Cruising Bar 2* recycle ceux de 1989 et les refile à des personnages encore plus pathétiques et plus épais que jamais. Je pense ici à la portion du premier film où Jean-Jacques susurre «tes lobes, tes épaules» à Louise Marleau, répliquée presque exactement, mais avec une jeune poulette trop enthousiaste et un Jean-Jacques

plombé par un autre problème typiquement masculin.

Je pense également au célèbre «je suis en santé, je ne suis pas mort, lâche pas mon Gérard», que le Taureau ressort – une autre fois – dans un motel *cheapo* de banlieue, où il drague des divorcées trop bronzées en manque de sexe. Zéro originalité.

En sortant de la projection, une douleur aiguë me vrillait les tempes comme si j'avais calé 12 zombies. Au moins, avec une cuite, une vraie cuite, on engourdit temporairement nos problèmes. Pas avec *Cruising Bar 2*, malheureusement.

Je l'évite

En retard avec *Love Song* de Sara Bareilles. Une chanson qui distille des parfums d'été doux et sucrés. À écouter en boucle. Magique.

Je l'évite

Eddie Murphy. Qu'il la prenne, sa retraite, pour qu'on efface enfin Norbit de nos mémoires.

COURRIEL

Pour joindre notre chroniqueur : hdumas@lapresse.ca

JUSTE POUR RIRE / LE GALA DE LAURENT PAQUIN

QUAND TROIS GARS S'EN VONT PÊCHER

Un gala Juste pour rire se prépare pendant des mois... mais se peaufine jusqu'au jour G. À six dodos de ceux qu'animerait Laurent Paquin, demain et lundi, au Théâtre Saint-Denis, *La Presse* a assisté à la répétition d'un des numéros... loin d'être prêt à être présenté au public. Avec un trio d'humoristes stressés comme s'ils étaient en vacances. Un gala? Ah...bon!



PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, LA PRESSE

Animer et emmerder

ISABELLE MASSÉ

Pour la cinquième année consécutive, Laurent Paquin devient animateur de gala le temps de deux grandes soirées d'humour au Théâtre Saint-Denis. Son horaire de «comédien de théâtre» ne lui permettait pourtant pas ce luxe, cet été. Qu'importe, l'humoriste tenait à son gala au 26^e festival Juste pour rire! «Laurent est fier d'animer cinq ans en ligne au Saint-Denis, dit son agent et metteur en scène Guy Lévesque. Moi, je voulais qu'il réfléchisse avant de se relancer dans l'aventure, à cause de *L'emmerdeur*, une pièce qu'il joue presque tous les soirs du festival.»

«Animer, c'est mon métier, lance Paquin. J'ai le sentiment de bien faire le travail, d'être bon. Et quand c'est bien reçu, c'est valorisant. C'est impressionnant, c'est *big*, un gala!»

Demain et lundi, il présentera au public une brochette d'humoristes composée notamment de Maxim

Martin, Stéphane Fallu, Jean-François Mercier, Jean-Luc Lemoyne, François Massicotte, Jean-Marc Parent et Arthur. Comme tout bon animateur qui se respecte, il présentera en plus quelques numéros au public. «Laurent est très présent dans son gala, constate Guy Lévesque. Il participe à six numéros. C'est beaucoup! Dire qu'il voulait, au départ, que ce soit simple à cause de *L'emmerdeur*!»

Pourtant, Laurent Paquin prépare son gala depuis janvier. Il avait d'abord pensé à un numéro d'ouverture sur les accommodements raisonnables. «J'ai toutefois dû me revirer de bord, car ce numéro recoupait le thème du gala de Guy Nantel (présenté le 13 juillet)», dit Paquin.

Chaque fois, Paquin écrit les textes de ses numéros presque en entier. Pour les numéros de groupe, il s'en remet aux scripteurs (Sylvain Larocque et Pierre Prince pour le gala en question). «C'est important d'avoir des gens qui ne pensent pas exactement comme nous, note Paquin. J'aime bien le choc des idées. Mais je ne dirais

pas quelque chose que je ne pense pas sur scène. Cela dit, habituellement, un scripteur se met dans la peau de l'humoriste pour qui il écrit.»

Jouer sur scène en groupe, c'est souvent courir après le trouble. À cinq jours du gala, on tentait encore de joindre des artistes pour un numéro à grand déploiement. «On va travailler jusqu'à la dernière seconde. On est en retard, comparé à d'autres galas, car on a perdu Laurent tout le mois de juin à cause de *L'emmerdeur*, note Guy Lévesque, également metteur en scène du gala de Rachid Badouri, présenté il y a trois jours. «Cette année, j'ai vécu l'excitation du jeune premier qui était prêt (Badouri) et du gars qui a de l'expérience, mais qui anime un gala sur lequel il en reste plus à faire. Logiquement, on va arriver à temps.»

Gala de Laurent Paquin, demain et lundi, à 19 h 30, au Théâtre Saint-Denis.

La conquête des Plaines



NATHALIE PETROWSKI
CHRONIQUE

La nuit était douce, le ciel, criblé d'étoiles, et sur les plaines d'Abraham, le Festival d'été de Québec venait de démarrer dans un grand fracas de guitares... américaines. C'était jeudi, journée anniversaire des 400 ans de la fondation de Québec par Samuel de Champlain ou, selon le premier ministre français François Fillon, date officielle de «la naissance d'une civilisation française en Amérique». Et pourtant, s'il restait des traces de cette civilisation française, ce n'était pas sur les plaines d'Abraham qu'elles allaient se faire voir et entendre jeudi. Au nom d'une logique assez particulière, les organisateurs du Festival d'été de Québec avaient en effet décidé de confier à Van Halen, groupe américain des années 70, le soin de lancer les festivités et de donner le coup

d'envoi à 10 jours de musique aux quatre coins de la ville.

Pourquoi ce groupe-là? Parce que Coldplay, U2 et les autres coûtaient trop cher ou n'étaient pas disponibles. Pourquoi ce soir-là? Parce qu'Aznavor, retenu par

il fallait faire *big* et international et montrer à la terre entière, si jamais elle était à l'écoute, que Québec n'avait rien à envier à... Detroit, Chicago ou Philadelphie. On est américains ou on ne l'est pas, et côté rock, Québec revendique son américanité comme aucune autre.

«Is this a celebration?» hurla le chanteur David Lee Roth à la foule dans la langue du général Wolfe en se tordant à la manière d'un ver dans ses collants. La foule, sage comme une image et pas tout à fait à la hauteur de sa réputation de grande rockeuse, répondit oui

D'abord vêtu d'une redingote rouge semblable à celle que portaient les soldats britanniques qui ont conquis les Plaines, David Lee Roth s'est vite débarrassé de ses oripeaux pour exhiber ses pectoraux lisses comme de la cire et durs comme du béton. Mais le striptease du quinquagénaire ne l'a pas rendu plus francophile et surtout ne l'a pas aidé à se souvenir de formules élémentaires en français comme «bonjour» ou «bonne fête». Pas une fois pendant toute la durée de sa prestation, David Lee Roth n'a-t-il proféré le moindre mot dans la langue de Champlain.

En tant que Montréalaise qui a vu le loup, le lion et le renard sur la montagne et qui pensait que le 400^e de Québec serait une grosse Saint-Jean célébrée dans une débauche de bleu et blanc, j'avoue que j'ai trouvé la soirée étrange et confondante. J'avais beau chercher des signes de Champlain et de sa civilisation française, tout ce que j'entendais, c'était du gros rock américain et tout ce que je voyais, c'était des millions de lucioles rouges qui clignotaient toutes en même temps. Ces lucioles étaient en réalité des clignotants lumineux incrustés dans le macaron officiel du Festival d'été qu'il fallait porter pour être admis au concert de Van Halen. Ne me demandez pas pourquoi ces clignotants étaient rouges plutôt que blanc, bleu ou vert. Sachez seulement que, dispersés sur toute l'étendue des Plaines, ces clignotants ressemblaient à des soldats britanniques prêts à attaquer. Et que cette fois-ci, ça ne prendrait même pas onze minutes pour qu'ils remportent la bataille.

Pourquoi pas un groupe québécois pour marquer le 400^e anniversaire de la première ville québécoise? Parce que les groupes québécois viendraient plus tard et que ce soir-là, il fallait faire «big» et international et montrer à la terre entière, si jamais elle était à l'écoute, que Québec n'avait rien à envier à... Detroit, Chicago ou Philadelphie.

un engagement en Floride, n'était pas libre. Pourquoi pas un groupe québécois pour marquer le 400^e anniversaire de la première ville québécoise? Parce que les groupes québécois, comme Charles Aznavour au demeurant, viendraient plus tard et que ce soir-là,

mollement, confirmant qu'il s'agissait bel et bien d'une célébration, mais que la plus grande raison de célébrer c'était que, grâce au 400^e, des spectacles gratuits comme celui-là, il y en aurait à la tonne tout l'été. Yeah!

Quant au guitariste Eddie Van Halen, fidèle à sa réputation et parce qu'un cancer l'a obligé à se faire couper un bout de langue, il n'a pas dit un mot de la soirée, se contentant de tirer des hurlements et des cris de sirène de sa guitare.

prêts à attaquer. Et que cette fois-ci, ça ne prendrait même pas onze minutes pour qu'ils remportent la bataille.

COURRIEL
Pour joindre notre chroniqueuse: npetrows@lapresse.ca



ISABELLE MASSE

François Morency attend sagement, comme un écolier, sur le banc d'une salle de répétition de la rue Chambord, à Montréal. Il est 13h, lundi. Laurent Paquin, Martin Petit, le metteur en scène Guy Lévésque et son assistante Marie-Josée Beaudreau doivent le rejoindre d'une minute à l'autre. Il reste six jours avant la tenue du premier des deux galas que doit animer Laurent Paquin, dans le cadre du 26^e festival Juste pour rire. Environ 80% du spectacle est préparé... théoriquement. Pratiquement, il faut notamment peaufiner le numéro d'ouverture de l'animateur. «Il nous reste le punch final à trouver», dit Paquin.

il est beaucoup trop long (15 pages de texte). Il faut par ailleurs sortir d'ici, cet après-midi, avec la fin du numéro», estime Morency.

Pas le temps de se demander comment vont les enfants et les blondes, les gars se mettent rapidement au travail, dialogues en main. Les gags fument dans un texte que Martin Petit a révisé le matin de la répétition. On y jase de progéniture, de malbouffe, de la commission Bouchard-Taylor, de Julie Couillard, de Barack Obama, de la faillite de TQS et de Canal Vox. «Canal Vox, lance alors François Morency, c'est comme un hôpital. Tu commences là, tu finis tes jours là, mais entre les deux, tu essaies d'y aller le moins souvent possible!»

Gardera, gardera pas la blague au final? Les rires de l'assistante Marie-Josée Beaudreau confirment la teneur élevée en humour du commentaire.

Pendant une bonne demi-heure, Paquin, Petit et Morency se mettent ensuite en bouche un bout de texte traitant du port du voile chez les musulmanes... en jouant les musulmanes. «Je trouve ça bizarre de défendre le port du voile, dit toutefois Paquin à Petit. «Je trouve ça contemporain que les filles débattent du port du voile, dit plutôt ce dernier. Les femmes ne s'entendent pas sur ce point.» La discussion se passe devant un metteur en scène qui préfère laisser cogiter et improviser les humoristes et qui interviendra d'ailleurs peu durant la répétition.

«Marie-Josée, quel nom pourrais-je donner à ma fille musulmane?» demande Petit. Au fil des ajustements, l'humoriste rature des bouts de texte et ajoute au stylo bleu de nouveaux gags. En cette chaude journée d'été, la porte de la salle de répétition est grande ouverte. Les moteurs des voitures se font entendre sans cesse, dans la rue, mais rien pour déconcentrer les humoristes. «Je me demande si on ne devrait pas avoir moins de sujets traités en profondeur dans notre numéro», lance Petit.

«À quoi tu penses?» demande Guy Lévésque à François Morency, qui ne dit plus rien depuis plusieurs secondes.



En fin de répétition, Laurent Paquin, François Morency et Martin Petit ne semblent pas plus angoissés qu'au début. Et ce, même s'ils ne vont se revoir que trois jours plus tard, soit 48 heures avant le premier des deux galas de Paquin.

«Je pense qu'on en a pour 25 minutes!»

Passer au travers du texte trois fois prendra trois heures. À 16h, tout reste encore à faire, aux yeux de la journaliste. Martin Petit promet de retourner à sa table de travail, faire les multiples corrections inscrites sur ses feuilles, de réduire le texte à sept pages environ, de rédiger une conclusion *punchée* au numéro (sur laquelle ils se sont attardés pendant une demi-heure) et de renvoyer le tout le lendemain matin, à ses collègues. «Parfois, on trouve nos idées la veille seulement du gala», dit Laurent Paquin.

Étonnamment, en fin de répétition, les gars ne semblent pas plus angoissés qu'au début. Et ce, même s'ils savent qu'ils ne se reverront que trois jours plus tard, soit 48 heures avant le premier des deux galas de Paquin. «On a affaire à trois gars qui travaillent vite, ça aide à gérer le stress», note Guy Lévésque.

«Ils ont tous travaillé sur le texte,



«On a affaire à trois gars qui travaillent vite, ça aide à gérer le stress», note Guy Lévésque, le metteur en scène.

ajoute Marie-Josée Beaudreau. Ils le possèdent donc déjà en grande partie. Autrement, ils pourrissent toujours se fier au téléprompteur placé devant eux, le soir du spec-

tafle. Cela dit, ils connaissent leur personnage et ils ont fait beaucoup d'impro en carrière. Ils marchent sur un fil... mais ils gardent l'équilibre.»

CIRQUE
ÉLOÏZE
rain
Comme une pluie dans tes yeux
Écrit et mis en scène par DANIELE FINZI PASCA

« Encore un fois, c'est le charme, la douceur, la nostalgie qui l'emportent. Daniele Finzi Pasca aura gagné son pari : nous faire aimer la pluie. » - Jean Beaunoyer, La Presse

AU THÉÂTRE DES DEUX RIVES À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
POUR 10 REPRÉSENTATIONS SEULEMENT

4 • 5 • 11 • 12 • 24 • 25 • 26 • 31 juillet et 1 • 2 août 2008 20 h 30

INFORMATIONS & BILLETTERIE
450 358-3949 ou le 1 888 443-3949
info@spec.qc.ca
spec.qc.ca

THEÂTRE DES DEUX RIVES
LA PRESSE

ARTS ET SPECTACLES JUSTE POUR RIRE

JEAN-PIERRE MARIELLE / *Correspondance de Groucho Marx*

DANS LES MOTS DE GROUCHO

À 76 ANS, JEAN-PIERRE MARIELLE EST DEVENU, À L'INSTAR DE JEAN ROCHEFORT OU CLAUDE RICH, L'UN DES GLORIEUX «SECONDS RÔLES» DU CINÉMA FRANÇAIS. DEPUIS L'ÂGE DE 16 ANS, IL A TOUT JOUÉ ET DANS TOUS LES REGISTRES: THÉÂTRE, CINÉMA, RADIO, TÉLÉVISION. «LES SECONDS RÔLES, C'EST TRÈS AGRÉABLE», DIT-IL. AUJOURD'HUI, IL INCARNE GROUCHO MARX, DONT IL INTERPRÈTE LA CORRESPONDANCE DANS UN SPECTACLE MIS EN SCÈNE PAR PATRICE LECONTE. «GROUCHO MARX? UN GRAND SURRÉALISTE!»



LOUIS-BERNARD ROBITAILLE
COLLABORATION SPÉCIALE

PARIS

Immuable moderne situé à la lisière de Paris. Ou plutôt: à 10 mètres, puisque nous sommes à Boulogne et que la capitale commence sur le trottoir en face. Appartement a priori banal, mais qui se situe au rez-de-chaussée et dispose d'un jardin privé, un luxe inouï dans cette région surpeuplée du monde.

Confortablement calé dans un fauteuil, un grand énergumène, mince et large d'épaules, et à qui on ne donnerait certainement pas

ou l'amusement. Est-ce qu'il n'a pas incarné le conservateur du Louvre – un rôle muet et l'un des plus courts de sa carrière – dans le *Da Vinci Code*, qui n'est pas exactement un chef-d'œuvre? Mais il a aussi prêté sa voix au chef de cuisine dans le film d'animation *Ratatouille*. Avant de revenir à un film d'auteur de Noémie Lvovsky.

Quand on lui demande s'il a actuellement un film en marche, il se gratte la tête: «Est-ce que je tourne ces jours-ci? Oh là, je ne sais pas trop. Il faudrait demander à ma femme (la comédienne Agathe Nathonson, avec qui il s'est marié en 2003). Agathe, est-ce que je tourne actuellement?» Concernant Montréal, où il va interpréter la *Correspondance de Groucho Marx*, il a le geste noblement enthousiaste: «Ah! Montréal! dit-il de sa voix de violoncelle, j'adore! J'y suis allé souvent. Pour un tournage de film, notamment. J'y ai fait du vélo, c'était formidable.» Depuis des années qu'on voit épisodiquement Marielle faire la

en noir et blanc de 1954. Prise le jour même où Marielle était reçu au Conservatoire de théâtre. Il a 22 ans. À une terrasse de café, déjà une gueule d'âge mûr. À la table, son copain Pierre Vernier, reçu le même jour et qui lui donne la réplique dans *Groucho*. Autre camarade de promotion, Françoise Fabian, grande comédienne de théâtre et de cinéma. Et Jean-Paul Belmondo, cigarette au bec, encore parfait inconnu. Il ne manque que Jean Rochefort, son inséparable copain, ou Claude Rich, autre fabuleux «second rôle».

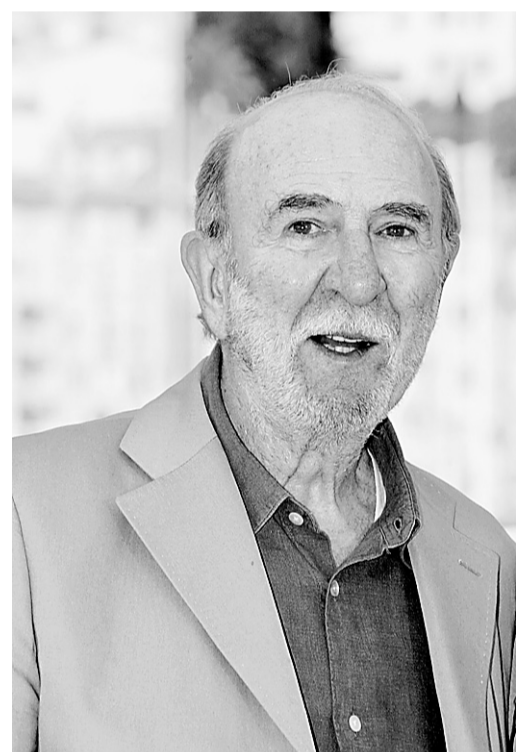
Jean-Pierre Marielle jette sans se troubler un coup d'œil sur la photo – «Elle était belle, Fabian, hein?» – donne des nouvelles de Belmondo, victime d'un grave AVC il y a quelques années – «Il va nettement mieux, il va même bien» ...

Un demi-siècle s'est écoulé depuis cette photo. Jean-Pierre Marielle a eu le temps de vivre mille vies: «Qu'est-ce que j'ai fait? Une vie de saltimbanque! À 16 ans, je jouais déjà au lycée, dit-il avec un geste vaguement fataliste. J'ai joué dans de petits théâtres aujourd'hui disparus. Au cinéma, jusqu'au premier grand succès avec Tavernier en 1973, j'ai longtemps joué les seconds rôles. C'est très agréable, les seconds rôles! Au milieu des années 50, j'allais faire du cabaret avec Guy Bedos. J'ai fait de la radio: on lisait de grands textes. J'adorais la radio. À la télé, j'ai été Philippe Le Bel dans *Les templiers*, à l'époque où l'on jouait les dramatiques en direct. Il y avait sur le sol des indications pour les déplacements, et une grande sirène annonçait le départ! Je vais vous dire: j'ai exercé mon art mineur de manière honnête.»

Il a joué de grands rôles dans de bons films qui n'ont pas eu de succès commercial, comme *Les grands ducs* de Patrice Leconte. Connu des triomphes inattendus comme dans *Tous les matins du monde*. Parmi les grands souvenirs qui lui viennent spontanément à la mémoire: l'aventure théâtrale qu'il a vécue dans les années 60, en compagnie de Delphine Seyrig, Jean Rochefort, Bernard Fresson, à jouer des pièces de Pinter ou Stoppard au théâtre Antoine.

Est-ce à dire qu'il préfère le théâtre? «Pas du tout! Pour moi, il n'y a pas de différence entre le théâtre et le cinéma. On a un rôle à jouer, ça vient ou ça ne vient pas, et c'est tout. Je n'ai jamais beaucoup réfléchi à tout ça. Bien sûr, un film ou un téléfilm peut avoir deux ou quatre millions de spectateurs, rien à voir avec la modestie du théâtre. Mais ça m'est égal: il n'y a pas si longtemps encore, il m'est arrivé de jouer devant des salles dégarnies. Il y a parfois des textes magnifiques qui ne trouvent pas leur public: on y a cru violemment, on a beaucoup donné, et le public ne vient pas. Ça ne fait rien. Ça ne me dérange pas. Il m'est aussi arrivé de m'ennuyer dans un grand succès. (Nouveau geste savamment désabusé.) Ah! vous savez...»

Correspondance de Groucho Marx, du 7 au 12 juillet, 20h, au Théâtre Jean-Duceppe.



Jean-Pierre Marielle PHOTO BORIS HORVAT, AFP

« AH! GROUCHO, QUEL PLAISIR DE DIRE SES MOTS! UN INCONTOURNABLE. C'EST DE LA POÉSIE, DU SURRÉALISME. »

76 ans. Avec sa haute taille, son front dégarni, il a eu très tôt l'air d'un homme mûr. Mais, malgré ses cheveux gris, il n'a pas l'air tellement plus vieux aujourd'hui qu'en 1974, lorsqu'il jouait le flamboyant marquis de Pontcallec, dans *Que la fête commence*, de Bertrand Tavernier, en compagnie de ses vieux copains Philippe Noiret et Jean Rochefort.

On l'aura deviné. Le grand énergumène s'appelle Jean-Pierre Marielle. L'un des plus célèbres comédiens français de son époque. Même s'il n'a jamais été à strictement parler une star. Mais, entré dans le métier à milieu des années 50, il a tout fait, pratiqué le théâtre d'auteur avec constance, joué dans une centaine de films, parfois tout en haut de l'affiche, connu les triomphes et les insuccès.

Avec la ferme intention de continuer à ce rythme fou, lorsque les rôles l'intéressent

«promo» de ses films dans des émissions de télé, il a toujours été comme ça: faussement distrait, prenant des chemins de traverse: une façon de divertir son auditoire sans répondre aux questions.

À la question de savoir comment est né ce projet sur Groucho Marx, il est tout aussi perplexé: «Je ne sais plus. Leconte peut-être?» Quant au personnage qu'il incarne, il le trouve formidable, mais n'exclut pas Chaplin ou Buster Keaton. «Vous savez, les Marx Brothers, c'était toute ma jeunesse. Ah! Groucho, quel plaisir de dire ses mots! Un incontournable. C'est de la poésie, du surréalisme, Antonin Artaud en a parlé! Mais ne me demandez pas de choisir entre lui et Buster Keaton ou Chaplin: je prends les trois.» On n'en saura pas plus.

Vie de saltimbanque

Au mur de son appartement, une photo

A PARTIR DU 11 JUIN 2008

La main dans l'sac!

COMÉDIE de VAN ZANDT & MILMORE

MISE EN SCÈNE ET ADAPTATION: MICHEL FORGET

THÉÂTRE SAINTE-ADÈLE

450.227.1389 • 514.990.7272

www.theatresteadele.ca

1069, BOUL. SAINTE-ADÈLE, SAINTE-ADÈLE, SORTIE 67 AUTO. 15 NORD

Michèle Deslauriers
Michel Forget
France Parent
Nico Gagnon
Myriam Poirier
Fabien Dupuis

FAITES-VOUS PLAISIR EN PROFITANT DE NOTRE EXCELLENT SOUPER DE FONDUE CHINOISE

A PARTIR DU 11 JUIN 2008

COMPTANT?

...Content.

COMÉDIE de RAY COONEY

MISE EN SCÈNE ET ADAPTATION: VINCENT BILDEAU

THÉÂTRE SAINT SAUVEUR

450.227.8466 • 514.990.4343

www.theatrestsauveur.com SORTIE 60 AUTO. 15 NORD

Daniel Rousse - Vincent Bilodeau - Linda Sorgini
Jacques Girard - Claude Prigent - Diane Lavallée
Donald Pilon - Harry Standjofski

FAITES-VOUS PLAISIR EN PROFITANT DE NOTRE EXCELLENT SOUPER DE FONDUE CHINOISE

« Un incontournable cet été... on rit du début à la fin...9,8/10 »

- **Jasmin Roy, Showbiz Chaud, 98,5 FM**

« ... vous allez beaucoup rire avec cette comédie habilement mise en scène. »

- **Francis Bolduc, Échos Vedettes**

MARC LEGAULT SUZANNE CHAMPAGNE CATHERINE VIDAL STÉPHANE JACQUES
CATHERINE-ANNE TOUPIN BENOÎT MCGINNIS JEAN MAHEUX MARIE TURGEON HENRI CHASSÉ

450.492.4777 1.866.404.4777

LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL DE TERREBONNE PRÉSENTE

SILENCE EN COULISSES!

DE Michael Frayn

DIRECTION ARTISTIQUE ET MISE EN SCÈNE BENOÎT BRIÈRE

11 JUIN AU 6 SEPTEMBRE 2008
THÉÂTRE DU VIEUX-TERREBONNE

RÉSERVATION 450.492.4777 1.866.404.4777

THEATREDUVIEUXTERREBONNE.COM

ARTS ET SPECTACLES JUSTE POUR RIRE

LE METTEUR EN SCÈNE PATRICE LECONTE

« Jubilatoire ! »

LOUIS-BERNARD ROBITAILLE
COLLABORATION SPÉCIALE

PARIS — Le réalisateur des *Bronzés* et de *Ridicule* n'a aucune hésitation. Des grands classiques de l'humour américain, c'est Groucho Marx qu'il préfère.

Joint au téléphone, Patrice Leconte, qui signe la mise en scène de cette correspondance de Groucho, est catégorique: « Bien sûr, j'ai une passion pour Chaplin et Buster Keaton, mais j'ai toujours eu une tendresse particulière pour les Marx et le personnage de Groucho pour commencer: j'adore cette politesse ravageuse qui lui permet de dire des choses horribles. »

Et donc, ça s'est passé de la manière suivante. Au cours d'un voyage en TGV, fin 2006, il rencontre le directeur du festival de la correspondance de Grignan: « Ce serait bien que vous mettiez en scène une correspondance célèbre. Pourquoi pas celle du réalisateur allemand Fassbinder? » Et pourquoi pas Groucho Marx? rétorque Patrice Leconte. Le ténébreux Fassbinder et l'extravagant Groucho, ce n'est pas franchement la même chose. Mais qu'à cela ne tienne, classé à l'origine dans les « comiques », Leconte a aussi réalisé des films noirs, dont *Monsieur Hire*. Et l'affaire est aussitôt conclue.

« En fait, explique Leconte, il y a deux correspondances de Groucho Marx. L'une se compose de lettres à sa fille, dont il ne s'était pas suffisamment occupé après son divorce: ce sont des lettres intimes, sérieuses, dont on a l'impression qu'elles ne nous regardent pas. En revanche, l'autre correspondance, qui nous intéresse, est à mourir de rire: Groucho a des échanges de lettres avec des pépiniéristes, des journalistes, les frères Warner. Ceux-ci, par exemple, menacent les Marx d'un procès pour avoir parodié le titre de *Casablanca* avec Bogart. Groucho leur écrit: c'est vrai que Harpo ressemble beaucoup à Ingrid Bergman... »

Mais, on le sait, il y a de la tristesse dans le clown, et Groucho n'échappe pas à la règle, ce qui lui donne une dimension supplémentaire: « Dans l'incroyable drôlerie des lettres, cette façon de ne rien prendre au sérieux, il y a un côté assez désabusé, du désenchantement, une sorte de peur panique du temps qui passe. C'est parfois très émouvant. »

La correspondance publiée fait quelque 300 pages. Patrice Leconte s'est autorisé à « un peu de tripatouillage, dans le respect le plus total de l'auteur ». Il a sélectionné, coupé, rafistolé pour arriver à un spectacle d'une heure vingt à peine, « de manière à ce que les spectateurs aient l'impression de rester sur leur faim, plutôt que le contraire. »

Là-dessus, Leconte dîne un soir chez Jean-Pierre Marielle – avec qui il n'a tourné que deux films, « réussis mais qui n'ont pas eu le succès public attendu: *Le parfum d'Yvonne* et *Les grands ducs*. Il lui dit: « Est-ce que vous accepteriez d'incarner Groucho Marx sur scène? » Et Marielle de lui répondre de sa voix de violoncelle: « Mais Patrice, je vous interdis de monter cette pièce avec quelqu'un d'autre! »

L'affaire est lancée. Marielle-Groucho donnera la réplique à un très vieil ami dans le métier, Pierre Vernier, qui joue tour à tour les secrétaires, les créanciers, les producteurs, etc.

« J'ai consacré à cette entreprise un petit mois de ma vie. Avec délice. Mais sans chercher à faire l'intéressant dans ma mise en scène. Avec une moustache et des lunettes, Marielle est ressemblant, mais je n'ai surtout pas cherché à le transformer physiquement en imitation de Groucho, et donc il ne déambule pas en singeant sa démarche. On se concentre sur la qualité des lettres et du jeu de Jean-Pierre. Avec accompagnement musical du Grouchy Trio, qui ajoute de la gaieté et de l'ironie. Le résultat: tout simplement jubilatoire. »



PHOTOS FOURNIES PAR LE FESTIVAL JUSTE POUR RIRE

Déjà 15 000 billets vendus
Supplémentaires 29 - 30 août

Le Théâtre des Cascades PRÉSENTE

Snack-Bar chez Ben

Comédie de Ben Clark et Sam Bobrick
Adaptation Chantal Lamarre
Mise en scène Richard Fréchette
Direction artistique Michel Laperrière

À 30 minutes de Montréal,
Autoroute 20 Ouest, Vaudreuil-Dorion,
Pointe-des-Cascades
Un site extraordinaire • Salle climatisée
Forfait souper-théâtre disponible

3566721

SODEC Québec

Québec

Clair d'après spectacle

Pierrette Robitaille

Michel Laperrière

Tammy Verge

Judi et vendredi : 20h
Samedi 18h30 et 21h

Le Théâtre des Cascades
Réservations : 450 455 8855
Sans frais : 1-866-494-8855

**2 chemin du Canal,
Pointe des Cascades
www.theatredescascades.com**

LES GRANDS SPECTACLES DE LA DAME DE COEUR

2008

CONTRIBUTION AU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET RÉGIONAL

PMÉ

Les **Dinosaures**
ne savent pas lire

La critique
... Le caractère impressionnant des micro-motets. Elles sont magnifiques et grandioses.
- La Tribune

... nouvelle production de la Dame de Cœur, témoin de cette éternelle quête d'originalité et de mesure.
- La Presse

Théâtre de la Dame de Cœur

www.damedecoeur.com 450.549.5828

Théâtre **Le Patriote**
40^e anniversaire

La comédie où chaque soir, on commet un meurtre!

COUP DE CISEAUX

du 25 juin au 30 août

1 888 326-3655
www.theatrepatriote.com

3562109A

Femme de rêve
de Norm Foster

produit avec l'accord de Samuel French (Canada) Ltd

Avec **Nathalie Mallette**
Martin Drainville
Luc Guérin

Mise en scène **MARTIN FAUCHER**
Traduction et adaptation **JOSÉE LA BOSSIÈRE**

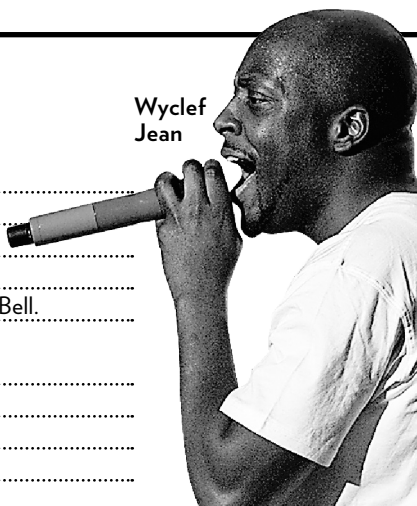
... Une équipe de rêve... Leur complicité (...) transcende le plateau. Dans un rôle exigeant (...) Nathalie Mallette est époustouflante...
- Philippe Couture, Voir

... La table est mise pour une soirée de rires.
- Sylvain Latulippe, L'Écrivain Public

Nathalie Mallette est tout simplement spectaculaire... Femme de rêve est une pièce rafraîchissante, légère, à la mise en scène moderne et au propos on ne peut plus actuel...
- Reine Côté, Hebdo Rive-Nord

ARTS ET SPECTACLES

SUR LES PLANCHES

Wyclef
Jean

- > LES GITANS DE SARAJEVO, ce soir aux Bobards.
- > MEOW MIX, ce soir à La Sala Rossa.
- > CALEXICO + WOODPDGEON, lundi au National.
- > B BOYING, lundi au Quai des Brumes.
- > AKON, WYCLEF JEAN, SEAN PAUL, mercredi au Centre Bell.
- > STEPHEND PAGLIARO ET LES ENFANTS TERRIBLES, mercredi au Lion d'or.
- > NOMO, mercredi au Petit Campus.
- > STONE TEMPLE PILOTS, vendredi au Centre Bell.
- > THE BRAVERY, vendredi au National.

Hydro Québec présente

en collaboration avec LA PRESSE

LE FESTIVAL DE Lanaudière

MUSIQUE, NATURE ET ENCHANTEMENT !
DU 5 JUILLET AU 3 AOÛT 2008 À JOLIETTE www.lanaudiere.org

ÉCLATANTE OUVERTURE – CARMINA BURANA CONCERT Hydro Québec

SAMEDI 5 JUILLET / 20 H
Amphithéâtre de Joliette

ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN DU GRAND MONTRÉAL
Yannick NÉZET-SÉGUIN, direction
Valentina LISITSA, piano
Erin WALL, soprano
Frédéric ANTOUN, ténor
James WESTMAN, baryton
CHŒURS DE LAVAL, DE L'OMGM ET DU FESTIVAL
PETITS CHANTEURS DE LAVAL et VOIX BORÉALES
Philippe OSTIGUY, Julien PROULX, Pierre TOURVILLE, chefs de chœur

Une soirée grandiose pour le coup d'envoi : 200 instrumentistes et choristes sur la scène dans les spectaculaires *Carmina burana*.
PROKOFIEV : Concerto pour piano n° 2 en sol mineur, op. 16
ORFF : Carmina burana

BILLETS : 50 \$, 47 \$, 38 \$, 29 \$, PELOUSE 15 \$

DE BACH AUX BEATLES CONCERT Desjardins

DIMANCHE 6 JUILLET / 14 H / Amphithéâtre de Joliette

CANTABILE – THE LONDON QUARTET
Consacré « Ensemble virtuose a cappella favori » de la BBC. De Bret à Brahms, d'Ellington à Gershwin et de Bach aux Beatles.

Cantabile fait aussi la part belle aux chansons de Frank Sinatra et d'Yves Montand.

BILLETS : 25 \$, 23 \$, 20 \$, 18 \$, PELOUSE 12 \$

LES FRÈRES DAVID ET ALAIN LEFÈVRE EN RÉCITAL CONCERT AIR CANADA CARGO

LUNDI 7 JUILLET / 20 H / Église de Berthierville
780, rue Montcalm, Berthierville, J0K 1A0

Alain LEFÈVRE, piano
David LEFÈVRE, violon

Voici une rare occasion d'entendre, réunis le temps d'un récital, le pianiste Alain Lefèvre et son frère, David Lefèvre, premier violon solo à l'Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo.

FRANCK : Sonate pour violon et piano en la majeur
MATHIEU : Fantaisie pour violon et piano
LEKEU : Sonate pour violon et piano en sol majeur

BILLETS : 30 \$

UNE CATHÉDRALE ROMANTIQUE SIGNÉE LISITSA

MARDI 8 JUILLET / 20 H / Église de Saint-Paul-de-Joliette
8, rue Brassard, Saint-Paul-de-Joliette, J0K 3E0

Valentina LISITSA, piano

Selon le *Chicago Tribune* « sa technique resplendit comme du verre taillé ». « Sa formidable virtuosité technique n'a d'égal que le délice visuel qu'elle procure. »
SCHUMANN : Kinderszenen, op. 15
BEETHOVEN : Sonate en fa mineur, op. 57 n° 23 (« Appassionata »)

RACHMANINOV : Étude-Tableau op. 39 n° 6 & Préludes op. 32 et op. 23
LISITSA : Totentanz

BILLETS : 25 \$

CÉLÉBRATION PUCCINI CONCERT JOLIETTE

VENDREDI 11 JUILLET / 20 H
Amphithéâtre de Joliette

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC
Yoav TALMI, direction
Sondra RADVANSKY, soprano
Richard MARGISON, ténor

PUCCINI : Aïrs et duos tirés de *La Bohème*, *Madama Butterfly*, *Turandot*, *Tosca*, etc.

BILLETS : 50 \$, 47 \$, 38 \$, 29 \$, PELOUSE 15 \$

ACTIVITÉ LE JOUR DU CONCERT
SOUPER-CROISIÈRE SUR LE FLEUVE
vers l'Amphithéâtre de Joliette
Tous les détails dans la section *Forfaits* de notre site Internet

DES ENVOLÉES LYRIQUES D'ALINE KUTAN À L'OISEAU DE FEU DE STRAVINSKI

SAMEDI 12 JUILLET / 20 H / Amphithéâtre de Joliette

ORCHESTRE DU FESTIVAL
Jean-Marie ZEITOUNI, direction
Aline KUTAN, soprano
Stewart GOODYEAR, piano

STRAVINSKI : L'Oiseau de feu – Suite (version de 1919)
MESSIAEN : Oiseaux exotiques, pour piano et petit orchestre
OUELLETTE : Joie des Grives, op. 32 (création) – projections sur grand écran

GOUNOD, HANDEL & SAINT-SAËNS : Aïrs pour colorature qui évoquent les oiseaux

BILLETS : 47 \$, 44 \$, 35 \$, 27 \$, PELOUSE 15 \$

ROMÉO ET JULIETTE, DANS L'UNIVERS PASSIONNÉ DU TANGO CONCERT Desjardins

DIMANCHE 13 JUILLET / 14 H / Amphithéâtre de Joliette

ENSEMBLE ASTORIAS (bandonéon, violon, guitare, contrebasse, batterie et chant)
TANGO CONTEMPORANGO (4 danseurs)

Un spectacle romantique en chanson, en musique et en danse. Redécouvrez l'histoire de Roméo et Juliette transposée pour l'occasion dans l'univers passionné du tango.

BILLETS : 25 \$, 23 \$, 20 \$, 18 \$, PELOUSE 12 \$
Places sur scène disponibles : 45 \$ (incluant une consommation)

PROGRAMME DE SAISON COMPLET
Site Internet : www.lanaudiere.org
Courriel : festival@lanaudiere.org
Téléphone : 1 800 561-4343 ou 450 759-7636

BILLETTERIE
1 800 561-4343 (jour)
1 866 842-2112 (soir)

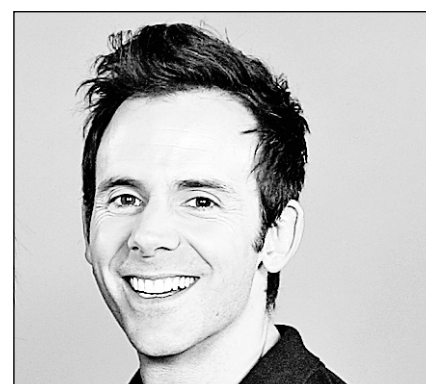
ENTRACTE

PAUL JOURNET

entracte@lapresse.ca

SÉPARÉS À LA NAISSANCE

Les cheveux savamment dépeignés d'Éric Bernier (*Les hauts et les bas de Sophie Paquin*) rappellent ceux de David Bussièrès, moitié d'Alfa Rococo. Le groupe dans le vent a levé l'ancre, et sillonne le Québec cet été. Merci à Marie-Eve Duguay pour la suggestion.



Éric Bernier



David Bussièrès

EN HAUSSE, EN BAISSÉ



CRUISING BAR 2

La critique n'a pas aimé *Cruising Bar 2*. Mais elle n'a pas découragé le public d'aller le voir. Aidé par une importante campagne de promotion, le film a engrangé des recettes de près de 1 million au box-office à son premier week-end (plus la première jeudi soir). C'est le meilleur résultat de la semaine et le meilleur départ de l'année pour un long métrage québécois. Et sûrement une petite vengeance pour Michel Côté et ses acolytes, écorchés par plusieurs critiques véhémentes ces dernières semaines. Reste maintenant à voir si la suite fera mieux que la version originale. En 1989, *Cruising Bar* avait amassé 3,8 millions.



STING

Sting a l'habitude de darder les impies pollueurs. C'est maintenant à son tour d'être dénoncé. La semaine dernière, le chanteur a loué pour lui tout seul un jet privé pour voyager de Londres à Leipzig, en Allemagne. Les 13 autres places sont restées libres, car ses musiciens se déplaçaient autrement. Des écologistes ont dénoncé l'incohérence de Sting. Le leader de The Police demande souvent à ses fans de réduire leurs émissions de CO₂. En 1988 déjà, il a fondé une association pour protéger la forêt amazonienne. L'arroseur est maintenant arrosé.

ILS, ELLES ONT DIT

« *Je pense que ton conjoint est ton punching bag spirituel.* »

– Le maire Gendron qui révèle les secrets d'un couple réussi à l'émission *Vie de couple* de TQS.

UN SPECTACLE CULTUREL FASCINANT!

Mettant en vedette une distribution internationale sous un grand chapiteau, ce spectacle est un véritable tour de force. Divers aspects de la production racontent des légendes africaines par l'intermédiaire de la danse, du mime, de l'acrobatie et de prouesses de cirque.

REPRÉSENTATIONS
LES MERCREDIS, JEUDIS ET VENDREDIS : 19 heures 30
LES SAMEDIS : 15 heures et 19 heures 30
LES DIMANCHES : 13 heures et 17 heures

ADMISSION
ADULTES : 30 \$ – 70 \$
ENFANTS : 20 \$ – 50 \$

BILLETS EN VENTE DÈS MAINTENANT!

AMAKHOSI
LES ROIS DE L'AFRIQUE

AU VIEUX-PORT DE MONTRÉAL
OUVERTURE LE 18 JUILLET 2008

WWW.AMAKHOSIAFRICA.COM TÉL. 514-790-1245

44^e Saison été 2008
les mercredis du 25 juin au 30 juillet à 19h30

Les CENTRE PIERRE-CHARBONNEAU MÉTRO VIAU

Concerts populaires de Montréal
Yannick Nézet-Séguin, directeur artistique

*De Beethoven à Plamondon
De la symphonie classique
au tango langoureux*

9 JUILLET
Pleins feux sur le tango
VERÓNICA LARC, CHANTEUSE
ENSEMBLE ROMULO LARREA

16 JUILLET
Les coulisses de l'orchestre

23 JUILLET
Au pays de l'amour...

30 JUILLET
À la cour d'Angleterre

INFORMATIONS ET BILLETTERIE TÉLÉPHONIQUE
lundi au vendredi, 10 à 16 h :
514-899-0938
www.orgueetcouleurs.com

ORGUE et COULEURS Montréal LA PRESSE cyberpresse.ca

ARTS ET SPECTACLES ARTS VISUELS



PHOTO MARCO CAMPANOZZI, LA PRESSE

Depuis ses débuts, Sophie Calle n'a jamais caché ses appréhensions – ou ses faiblesses – avec un appareil photographique. C'est pourtant elle qui signe pour *Prenez soin de vous* l'ensemble des portraits.

SOPHIE CALLE À DHC/ART

Rupture en 107 temps

Il la quitte, elle en fait une exposition. Abandonnée par « X », l'artiste française Sophie Calle épuise son sentiment amoureux grâce à l'interprétation par 107 femmes (dont un perroquet) d'une missive de rupture. Après Venise et Paris, DHC/ART Fondation pour l'art contemporain présente à Montréal *Prenez soin de vous*

ANABELLE NICOUUD

En route pour Berlin, Sophie Calle reçoit, par courriel, sur son téléphone, un message de rupture se terminant sur un impératif: « Prenez soin de vous ». Le point final de l'histoire devient le point de départ d'une analyse, d'une interprétation. « Une façon de prendre le temps de rompre », dit, en préambule, l'artiste. À 107 femmes, Sophie Calle demande de déconstruire la lettre de rupture. Certaines femmes interprètent le courriel au prisme de leur profession – avocate, juge, écrivain public ou encore historienne. Des artistes l'interprètent littéralement: en chantant (Camille, Feist), en dansant (Marie-Agnès Gillot) ou en jouant (Jeanne Moreau, Arielle Dombasle, Emmanuelle Laborit).

« Ce qui m'intéressait, c'était l'accumulation. De prendre cette lettre, de la triturer dans tous les sens. J'ai essayé d'aller dans tous les métiers qui analysent les textes. J'aurais pu continuer longtemps », admet Sophie Calle, lors de la présentation de l'exposition aux journalistes. Une diplomate note que l'ex-antant semble « incapable de renégocier de nouveaux termes de référence (...) pour le contrat amoureux ». La journaliste et amie Florence Aubenas répond, elle, que la lettre de X a fini « à la poubelle ». Une avocate décèle en l'auteur un « égocentrique narcissique » et conclut à « l'escroquerie ». Lapidaire, une ado constate: « Il se la pète. » Comme souvent chez Sophie Calle, sa vie fonde son œuvre. Une précédente rupture amou-

reuse lui avait inspiré *Douleur exquise*. Mais l'artiste française s'est aussi fait connaître sur la planète art contemporain en explorant l'intimité de l'autre et de l'inconnu qu'elle file dans la rue (*Suite vénitienne*), invite à dormir dans son lit (*Les dormeurs*) ou écoute toute une nuit (pour la première Nuit blanche parisienne, en 2002).

les professionnelles, photographiées avec la lettre. La photo est présentée à côté d'un découpage de la réponse. Ensuite, les artistes, dont les portraits correspondent à des vidéos de leurs performances.

Depuis ses débuts, Sophie Calle n'a jamais caché ses appréhensions – ou ses faiblesses – avec un appareil photo-

Calle d'accompagner portraits et textes, des originaux des lettres, sur des présentoirs « pour montrer que les femmes ne sont pas censurées ».

« (Daniel Buren) adore mes livres, mais il trouve que mes expositions étaient moins bien que mes livres. Cela m'a intéressée comme commentaire, et cela m'a influencée », dit Sophie Calle, dont l'œuvre se décline aussi en librairie – « J'essaie toujours de faire des livres. C'est un travail très différent. »

La démarche artistique et l'exposition ont-elles exorcisé la rupture? Sans confidences, Sophie Calle affirme: « J'ai épuisé le sentiment en faisant ceci, mais pas le texte. » Avec l'humour qu'on lui prête volontiers, l'artiste dit d'ailleurs que s'il devait y avoir une chute à l'exposition, ce serait avec l'intervention d'un perroquet, qui déchiquette et avale la lettre.

Prenez soin de vous est présentée jusqu'au 19 octobre 2008 à DHC/Art Fondation pour l'art contemporain, 451, rue Saint-Jean. Infos: www.dhc-art.org.

Il y a dans *Prenez soin de vous* quelque chose de hautement jubilatoire à voir le message – et donc, le messager – passé au menu hachoir par ce vaste échantillon de la gent féminine.

Pas thérapeutique

Il y a dans *Prenez soin de vous* quelque chose de hautement jubilatoire à voir le message – et donc, le messager – passé au menu hachoir par ce vaste échantillon de la gent féminine. Sur son sentiment, l'artiste ne s'épanche guère. « L'idée de départ, c'est un mail de rupture. Le but n'est pas thérapeutique: le but est de faire une exposition », souligne-t-elle. *Prenez soin de vous* se divise en deux catégories. D'abord,

graphique. C'est pourtant elle qui signe pour *Prenez soin de vous* l'ensemble des portraits. « C'est la seule chose que j'ai faite. Sinon, j'aurais été absente du projet, note-t-elle. Je pense que les photographies sont meilleures que ce que je fais habituellement à cause de cela. »

Daniel Buren, commissaire de l'exposition pour la Biennale de Venise, où *Prenez soin de vous* a été produite pour la première fois l'an dernier, suggère à Sophie

LOTO QUÉBEC

PRÉSENTE

FESTIVAL INTERNATIONAL DE PERCUSSIONS DE LONGUEUIL

Laissez-vous emporter par l'univers des rythmes!

Du 10 au 13 juillet 2008

Dans le Vieux-Longueuil
Sur la rue Saint-Charles

✦ Pays à l'honneur: CUBA

✦ Plus de 500 artistes

✦ Quatre scènes

✦ Défilé carnavalesque

✦ Ateliers: musique et danse

✦ Journées familiales

✦ Pièces-niques St-Hubert

Concours VIP

Holiday Inn

Participation en ligne www.percussions.ca

GRATUIT

MARTIN DESCHAMPS
Porte-parole
Spectacle samedi 21h30

LA PRESSE
cyberpresse.ca

Pour plus d'information:
450-463-2692 ☎ www.percussions.ca

Desjardins
Caisse de Longueuil
Caisse Pierre-Boucher
Caisse de Saint-Pierre-Appôtre

105.7
Le Rythme de Montréal

McDonald's

Québec
bonjourquebec.com

Vieux-Longueuil
longueuil

La revue musicale de l'été 2008

Esquire Show Bar
la REVUE

au **Théâtre Corona**

Revivez l'époque glorieuse montréalaise du

Rhythm & Blues des années 50, 60 et 70

Plus de 50 succès incontournables

17 artistes sur scène

Les critiques sont unanimes

« Tous ceux qui aiment la musique devraient aller voir ce spectacle » Marie-Christine Blais, *La Presse*

« On ne recréait pas l'Esquire, on y était » Philippe Rezzonico, *Le Journal de Montréal*

« Un spectacle incontournable! » Alexandra Diaz, *Le TVA 17h, TVA*

« Un pur délice! » Rebecca McConnen, *Le Téléjournal de 18h, Radio-Canada*

« Infiniment jouissif! » Hélène Denis, *98,5 FM*

« The show is a stunner... » Bernard Perusse, *The Gazette*

« Chaque numéro est un grand bonheur! » Catherine Perrin, *C'est bien meilleur le matin, Radio-Canada*

« Vraiment une réussite! » Lise Villeneuve, Désautels, *Radio-Canada*

Écoutez des extraits exclusifs du spectacle au : www.theatrecorona.com

LE CORONA

ADMISSION

Théâtre Corona
billetterie@theatrecorona.com
lundi au samedi 12h à 18h
514 931-2088

réseau Admission
www.admission.com
514 790-1245

SCÉNOVISION Québec

LA PRESSE cyberpresse.ca

105.7 Rythme FM

Phoebus

Le Rythme de Montréal

FAITES LE PLEIN CHEZ JUSTE POUR RIRE...

GALAS VIDÉOTRON JUSTE POUR RIRE

GALA MIKE WARD & PATRICK GROULX CE SOIR!

LAURENT PAQUIN 6-7 JUILLET / MARC LABRÈCHE 9-10 JUILLET
FLORENCE FORESTI 11-12 JUILLET / GUY NANTEL 13 JUILLET

MIKE WARD & PATRICK GROULX
4-5 JUILLET

Martin Perizzolo, Les Denis Drolet, Chick'n Swell, Stéphane Fallu, Guy Nantel, Bike Events, Patricia Paquin et Mathieu Gratton, Dominic Paquet, Sylvain Larocque, Jean-Michel Ancil, Pierre Hébert, François Léveillé, Charly Pop.

LAURENT PAQUIN
6-7 JUILLET

Martin Petit, François Morency, Jean-François Mercier, Arthur, Jean-Marc Parent, François Massicotte, Maxim Martin, Jean-Luc Lemoine, Martin Félip, Réal Béliand

MARC LABRÈCHE
9-10 JUILLET

François Massicotte, Les Denis Drolet, Arthur, Les Poubelles Boys, André Sauvé, Jean-Thomas Jobin, Anthony Kavanagh, Mike Ward, Franky, Chick'n Swell

FLORENCE FORESTI
11-12 JUILLET

Stéphane Rousseau, Anthony Kavanagh, Rachid Badouri, David Pagliarolli, Michael Gregorio, Elizabeth Buffet, Les Taupes models, François-Xavier DeMaison.

GUY NANTEL
13 JUILLET

Sylvain Larocque, Les Poubelles Boys, Richard Petit, Maxim Martin, Luck Mervil, Boom Desjardins, Jean-François Mercier, Florent Volant, Rachid Badouri, Anthony Kavanagh, Fabrice Choué, Guillaume Wagner



NOUVEAU
GALA L'INCONTOURNABLE
LE 14 JUILLET - LES MEILLEURS MOMENTS DES GALAS
MARC LABRÈCHE / MIKE WARD / GUY NANTEL / JEAN-FRANÇOIS
MERCIER / STÉPHANE ROUSSEAU
FLORENCE FORESTI / ANTHONY KAVANAGH ET PLUSIEURS AUTRES!!

SÉRIE PRESTIGE PRÉSENTÉE PAR **BANQUE LAURENTIENNE**

DE RETOUR APRÈS UNE TOURNÉE MONDIALE TRIOMPHALE!



SUCCÈS DU FESTIVAL 2002

Slava's
SNOWSHOW

L'IMAGINATION C'EST COMME UN FLOCON DE NEIGE QUI VOUS
CHATUILLE LE BOUT DU NEZ EN PLEIN MOIS DE JUILLET.

SLAVA'S SNOWSHOW

8 AU 20 JUILLET

AU THÉÂTRE MAISONNEUVE DE LA PLACE DES ARTS

LES EXCEPTIONNELS PRÉSENTÉS PAR **JACOB'S CREEK**

LA PLUS ANCIENNE TROUPE DE L'HISTOIRE DU THÉÂTRE

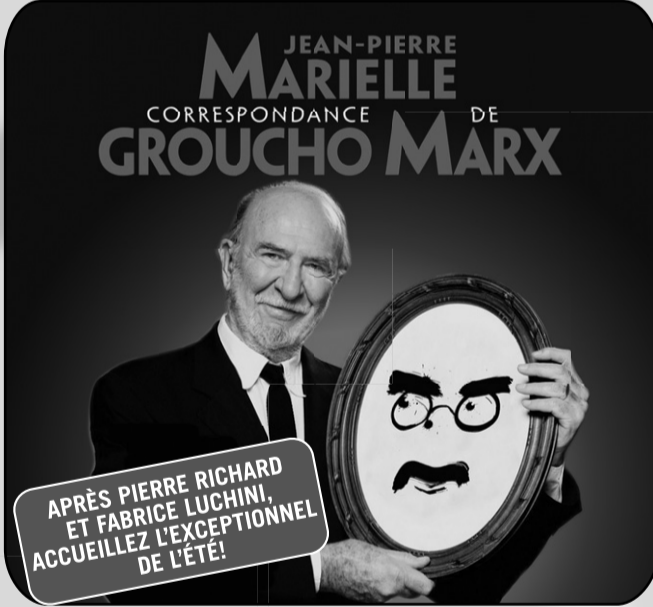


COMÉDIE-FRANÇAISE
1680

«UNE SOIRÉE À LA
COMÉDIE-FRANÇAISE, C'EST UN
BONHEUR POUR L'ESPRIT,
LE CŒUR ET LES YEUX.»
DENISE FILIATRAULT

LE MALADE IMAGINAIRE

11 AU 26 JUILLET
THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE

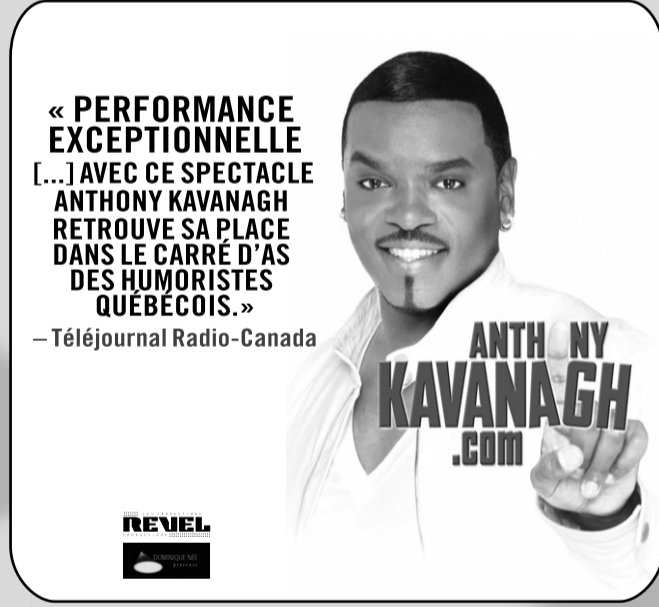


JEAN-PIERRE
MARIELLE
CORRESPONDANCE
DE
GROUCHO MARX

APRÈS PIERRE RICHARD
ET FABRICE LUCHINI,
ACCUEILLEZ L'EXCEPTIONNEL
DE L'ÉTÉ!

JEAN-PIERRE MARIELLE

DÈS LE 7 JUILLET
THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE



« PERFORMANCE
EXCEPTIONNELLE
[...] AVEC CE SPECTACLE
ANTHONY KAVANAGH
RETROUVE SA PLACE
DANS LE CARRÉ D'AS
DES HUMORISTES
QUÉBÉCOIS. »
- Téléjournal Radio-Canada

ANTHONY
KAVANAGH
.COM

REVEL

ANTHONY KAVANAGH

8 ET 9 JUILLET
SALLE WILFRID-PELLETIER

LA CRÉATURE JUSTE POUR RIRE



MABOUL

MISE EN SCÈNE : STÉPHANE CRÈTE

514 667-2040

WWW.SALLEANDREMATHEU.COM

MABOUL

9 AU 20 JUILLET
SALLE ANDRÉ-MATHIEU

Réservez maintenant avec votre carte Visa®
hahaha.com | 514 845-2322

propulsé par

VIDÉOTRON
Une compagnie de Quebecor Media

LA BILLETTERIE DERNIÈRE MINUTE VISA®
EST MAINTENANT OUVERTE

(ANGLE ST-DENIS / MAISONNEUVE)

PROFITEZ DE 30 À 50% DE RÉDUCTION



Québec

Canada

Montréal

TOURISME
Montréal

TVA

LA PRESSE

Rythme
FM

CKO
96.9 FM

AVEC 2 SPECTACLES POUR **59\$***

THÉÂTRE



SWEET CHARITY
 Mise en scène: Denise Filiatrault
 Mettant en vedette: Marie-Ève Beaulieu
 Livret de Neil Simon
 Musique de Cy Colman
 Paroles de Dorothy Fields
 GRAND PARTENAIRE QUEBECOR

SWEET CHARITY
 SUPPLÉMENTAIRES JUSQU'AU 12 JUILLET
 SALLE PIERRE-MERCURE


LE CON DU «DINER DE CON» EST DE RETOUR DANS



L'Emmerdeur
 CON UN JOUR... CON TOUJOURS!
 JAMES HYNDMAN - LAURENT PAQUIN
 Mettant aussi en vedette :
 André Lacoste, Pierre Chagnon,
 Violette Chauveau, Mathieu Quesnel
 Une comédie de Francis Veber
 Mise en scène de Carl Béchar
 Adaptation de Jean-Philippe Pearson
 ENCORE

L'EMMERDEUR
 JUSQU'AU 19 JUILLET
 MONUMENT-NATIONAL

TÊTES D'AFFICHE PRÉSENTÉES PAR Purolator



RACHID BADOURI
 Québec 49 présente

RACHID BADOURI
 13 AU 15 JUILLET
 SALLE WILFRID-PELLETIER



ARTHUR en vrai!
 AUSSI DRÔLE SUR SCÈNE QU'À LA TÉLÉ!
 mise en scène ISABELLE NANTY

ARTHUR
 DÈS LE 7 JUILLET
 MAISON-THÉÂTRE

DÉCOUVREZ CETTE STAR DU CINÉMA FRANÇAIS



LES EXTRAVAGANCES D'ÉDOUARD BAER
 L'ACCOLYTE DE JAMEL DANS ASTÉRIX ET CLÉOPÂTRE
 UN NOUVEAU SPECTACLE COMPLÈTEMENT ÉCLATÉ!

LES EXTRAVAGANCES D'ÉDOUARD BAER
 15 AU 17 JUILLET
 MAISON-THÉÂTRE

EN RAPPEL



LES EX

11 (SOIRÉE CÉLIBATAIRES) ET 12 JUILLET
 THÉÂTRE ST-DENIS



CHICK'N SWEEL

17 AU 19 JUILLET
 THÉÂTRE ST-DENIS

COUP DE CŒUR



POUBELLES BOYS
 VOUS NE REGARDEREZ PLUS VOS POUBELLES DU MÊME ŒIL!

DÈS LE 8 JUILLET
 5^e SALLE DE LA PLACE DES ARTS



DEMAISON
 IL AVAIT ATTEINT LES SOMMETS DE WALL STREET, MAIS LE 11 SEPTEMBRE A CHANGÉ SA VIE. LA VRAIE HISTOIRE HILARANTE DE DEMAISON.

DÈS LE 7 JUILLET
 MAISON-THÉÂTRE

À DÉCOUVRIR

LA SÉRIE TOUT SHOW, RISQUEZ LA DÉCOUVERTE...



Logos for: TOUT SHOW, LES MAUDITS FRANÇAIS, ZONE INTERDITE, LE MEILLEUR DES COMÉDIENS DU QUÉBEC, SHOW MRS-AIN, SHOW, 20 ANS DE LA FOLLE NATIONALE DE L'HUMOUR, OPEN MIC!, SKETCH?, LES INIMICABLES, (PHILIPPE BOND), TALLI TOUR 2008, JFL-BATTLE-JPR, MONDIAL D'IMPRO.

TOUT SHOW
 9 AU 20 JUILLET
 STUDIO JUSTE POUR RIRE

JFL-BATTLE-JPR
 19 JUILLET
 THÉÂTRE OLYMPIA

MONDIAL D'IMPRO
 18 ET 19 JUILLET
 MEDLEY

ARTS DE LA RUE

PARTICIPEZ AU CARNAVAL LE GRAND CHARIVARIR

UNE FOLIE À L'ENVERS DE L'HIVER

présenté en collaboration avec RioTintoAlcan

LE 20 JUILLET

Inscrivez-vous aux ateliers dès maintenant. 800 places seulement!
hahaha.com/carvaval

PLUS QUE 5 JOURS AVANT LE DÉBUT DES FESTIVITÉS EXTÉRIEURES!
 Pour plus de détails hahaha.com

LA CARTE ASSURANCE TOUT RIRE VOTRE PASSEPORT AU FESTIVAL!

L'ACCÈS À DES DIZAINES DE SPECTACLES POUR UN PRIX TOTALEMENT FOU... C'EST ÇA LA VICTORISATION!



VIDÉOTRON
 Une compagnie de Quebecor Media

présente



*Prix à partir de 59,00\$ tout inclus. Quantités limitées. Certaines conditions s'appliquent. Disponible exclusivement pour de nouvelles réservations pour certaines dates et certaines catégories de billets.

ARTS ET SPECTACLES ARTS VISUELS

ESPACE SHAWINIGAN / *La vraie vie*

L'art, c'est la vie

Ron Mueck et Guy Ben-Ner se servent tous deux de la vraie vie et de leurs proches pour créer des œuvres aux antipodes l'une de l'autre. Le premier fait des sculptures hyperréalistes, l'autre se filme chez lui dans des scénarios disjonctés. L'un fait peur, l'autre fait rire, à l'Espace Shawinigan.

JOCELYNE LEPAGE

On a beau avoir vu les sculptures de Ron Mueck l'an dernier au Musée des beaux-arts du Canada, à Ottawa, on reste impressionné en les retrouvant à l'Espace Shawinigan de la Cité de l'énergie. Un nouveau-né géant – une fille en fait – d'une longueur de 17 pieds, taché de sang, un bout de cordon ombilical encore attaché au nombril, côtoie une petite vieille ratainée, pas plus grande qu'un chat, cachée sous ses couvertures. Ainsi va la vie, se dit-on. En rapetissant.

Qu'il s'agisse de la maman mettant au monde un enfant, de la femme géante dans son lit, ou de la tête immense d'un nouveau-né, l'expression des visages reste difficile à déchiffrer. Pas de sourire, pas de cri. Une sorte d'inquiétude existentielle.

Les sculptures hyperréalistes de cet ancien spécialiste d'effets spéciaux au cinéma sont moins nombreuses à Shawinigan qu'à Ottawa. Dans ce gigantesque espace industriel où l'on traitait l'aluminium autrefois, elles ont tout de même une force percutante. Mais qu'il s'agisse de la maman mettant au monde un enfant, de la femme géante dans son lit, ou de la tête immense

d'un nouveau-né, l'expression des visages reste difficile à déchiffrer. Pas de sourire, pas de cri. Une sorte d'inquiétude existentielle.

On peut voir dans des documents écrits et visuels comment l'artiste travaille pour obtenir une telle ressemblance avec la réalité. Plus vrai que vrai? Non, tout est faux, aucun personnage n'ayant une taille normale.

Ben-Ner papa artiste

Il paraît que Guy Ben-Ner, artiste vidéaste d'origine israélienne, a fait un choix crucial dans sa vie. En 1994, à la nais-

sance de son premier enfant, une fille, il a décidé qu'il serait à la fois un bon papa et un artiste. Il resterait à la maison et créerait ses œuvres sur place, ou dans son voisinage, avec une caméra vidéo la plus humble possible. C'est ainsi que sa vie quotidienne, en compagnie de ses enfants (il en a deux) et de sa femme, fait partie intégrante des œuvres.

Cette prise de position donne des résultats inattendus. L'artiste part de quelques coups de cœur: son amour pour Buster Keaton, pour Robinson Crusoe, pour quelques œuvres d'art connus par exemple, et il construit des histoires. Il fabrique une île dans sa cuisine et se déguise en Robinson. Il déconstruit un arbre fait de morceaux de meubles pour recréer sa cuisine. Il déguise ses enfants en autruches. Il fait jouer l'Enfant sauvage (inspiré de Truffaut) à son petit garçon qui vit dans sa chambre comme s'il s'agissait d'une forêt...

Les vidéos sont parfois projetées sur de grands écrans dans des installations. Mais il y en a aussi dans des petits écrans de télévision qui sont plus anciennes. Dans l'une de ces vidéos, on met du temps à reconnaître que la tête ronde qui chante un *hit* des années cinquante est en réalité le gland d'un pénis sur lequel deux boutons servent d'yeux tandis que le méat est manipulé de manière à former la bouche, qui chante. C'est crampant! Cette vidéo est accompagnée de dessins d'appartements où l'on voit un homme en habit, le pénis sorti du pantalon et attaché à une ficelle qui le relie par des poulies à un mécanisme susceptible de le tuer si jamais il bouge. Serait-ce là une manière de métaphore des obligations du mariage?

Pas très loin, un autre petit écran diffuse un film de Buster Keaton, dans lequel une maison pleine de gens est ballottée par le vent tandis que le mime essaie en vain de retourner à l'intérieur par la porte ouverte qui passe trop vite devant lui. L'humour absurde de Buster Keaton est encore aujourd'hui d'actualité. Et il y a un peu de Keaton chez Guy Ben-Ner, un



PHOTO SYLVAIN MAYER, LE NOUVELLISTE

L'exposition *La vraie vie* est présentée à l'Espace Shawinigan tout l'été. On peut notamment y voir les sculptures hyperréalistes de Ron Mueck.

jeune artiste israélien en pleine ascension qui vit aujourd'hui à Berlin.

Pour la dernière fois

C'est la sixième et dernière année que l'Espace Shawinigan sert de rallonge estivale au Musée des beaux-arts du Canada, qui y présentait des artistes d'envergure internationale grâce à un budget spécial accordé par le gouvernement. Le gouvernement conservateur a mis fin à cette exception. Le bâtiment, qui fait

partie de la Cité de l'énergie, est un lieu d'exposition formidable pour l'art contemporain. On ne sait pas qui aura les moyens de prendre la relève du Musée des beaux-arts du Canada et de son directeur, Pierre Théberge.

La vraie vie. Ron Mueck et Guy Ben-Ner, à l'Espace Shawinigan, Cité de l'énergie, Shawinigan. Ouvert tous les jours, de 10 h à 18 h, jusqu'au 1^{er} septembre. Infos: 819 537-5300 ou 1 866 900-2483.

LE SUCCÈS DU FESTIVAL 2002

Slava's SNOWSHOW

SÉRIE PRESTIGE présentée par



8 au 20 juillet

Théâtre Maisonneuve, Place des Arts

«Un chef-d'œuvre à ne pas manquer... unique et rempli d'humour, faisant frémir le spectateur entre autre par sa beauté lyrique. Lorsque le spectacle se termine, personne ne veut quitter le théâtre.»

-The Independent, London

SLAVA'S SNOWSHOW présenté par Juste pour rire
Produit par David J Foster et Ross Mollison
Selon une entente avec SLAVA et Gwenael Allan
www.slavasnowshow.com
Créé et mis en scène par SLAVA



laplacedesarts.com
514 842 2112 / 1 866 842 2112

Réservez maintenant avec votre carte Visa®
hahaha.com | 514 845-2322

propulsé par



VIDÉOTRON

Une compagnie de Quebecor Media

présente



Québec

Canada

Montréal

TOURISME
Montréal

TVA

LA PRESSE

HYATT
REGENT
HOTEL
CENTRE-VILLE

Bleue

LOTO
QUÉBEC

24 JUILLET AU 3 AOÛT

Les Francos débutent dans moins de 20 jours!



LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL



en collaboration avec

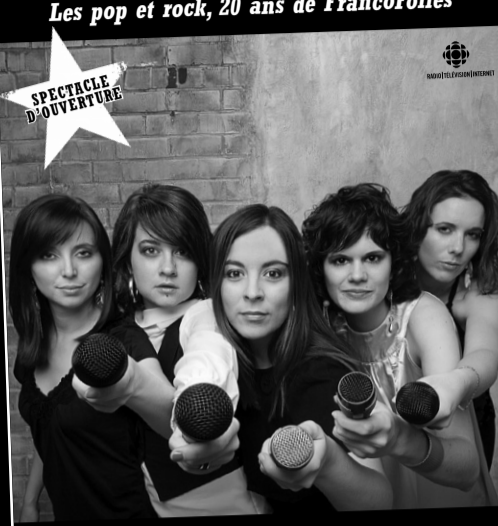


Les Événements Ford FUSION

Théâtre Maisonneuve PdA, 20 h

LA PRESSE

Les Moquettes Coquettes



Invités: Yann Perreau, Loco Locass, Navet Confit, Vincent Peake, Louise Forestier, Louis-Jean Cormier, Éric Patenaude, Yves Lambert, Marc-André Brazeau, Dan Bigras, et Michel Rivard.

Vendredi 25 juillet



Victoria Abril

Mardi 29 juillet



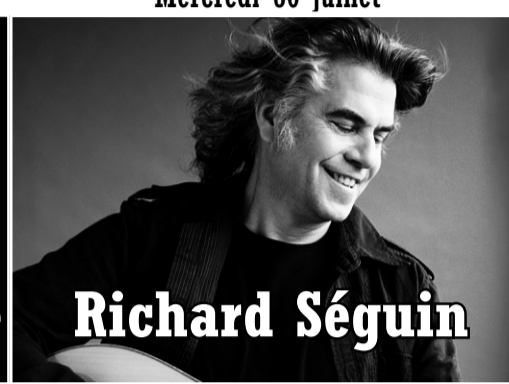
Nicolas Ciccone

Mercredi 30 juillet



Chloé Sainte-Marie

Judi 31 juillet



Richard Séguin

Vendredi 1er août



Félix L'homme de paroles

Une célébration en paroles et musiques, sous la direction de DOMINIC CHAMPAGNE

Samedi 2 août

MUTANTÈS PIERRE LAPOINTE mise en scène: Claude Poissant

Les Nuits focus Métropolis, 21 h Éric Lapointe Samedi 26 juillet

Tiken Jah Fakoly Mardi 29 juillet

Amadou et Mariam Vendredi 1er août

Catherine Ringer chante les Rita Mitsouko and more Dimanche 27 juillet

Camille Jeudi 31 juillet

Tricot machine Tricopolis Samedi 2 août

air transat présente Carte blanche à... Michel Fugain

Tout en chanson LA PRESSE en collaboration avec ARTV Jeanne Cherhal, Katel, Ours Jeudi 24 juillet • 19h

Stefie Shock microcosme du 25 juillet au 28 juillet

Thomas Dutronc du 30 juillet au 2 août

Tendances VIDÉOTRON en collaboration avec ARTV GALAXIE Club Soda • 19h Daran, Noir Silence Samedi 26 juillet

Kevin Parent, Monsieur Mono Dimanche 27 juillet, Mardi 29 juillet

SIRIUS RADIO SATELLITE présente Chansons intimes Cinquième Salle, PdA 20h30

Gregory Charles un piano, une voix, 100 chansons 5 SOIRS!

Cali, Stephan Eicher Mercredi 30 juillet, Jeudi 31 juillet

Benjamin Biolay, Rose Vendredi 1er août, Samedi 2 août

Hip Rap Rock Cabaret Juste pour rire • 22h Ami Karim, Déportivo, Armand Méliès, Mademoiselle K, Ivy, Le Nombre, Navet Confit, Anik Jean, Daphné, Yelle, Pauline Croze, MeLL, Sylvie Paquette, Numéro#, Alexandre Désilet, El Motor

ARTS ET SPECTACLES

SPECTACLES

CLASSIQUE

FESTIVAL DE LANAUDIÈRE - AMPHITHÉÂTRE
Orchestre Métropolitain du Grand Montréal et Chœurs. Dir. Yannick Nézet-Séguin. Erin Wall, soprano, Frédéric Antoun, ténor, James Westman, baryton, Valentina Lisitsa, pianiste. Les Offrandes oubliées (Messiaen), Concerto pour piano n° 2 (Prokofiev), Carmina Burana (Orff) : 20 h.

CENTRE D'ARTS ORFORD
Anton Kuerti, pianiste. Sonate op. 110 et Variations sur une valse de Diabelli (Beethoven) : 20 h.

ÉGLISE DE NOMINIQUE
Olivier Thouin, violoniste, Yegor Dyachkov, violoncelliste. Schulhoff, Honegger, Martinu, Ravel : 20 h. Festival Boré-Art.

QUAIS DU VIEUX-PORT
1 Musici de Montréal. Dir. Yuli Turovsky : 20 h 30.

VARIÉTÉS

CABARET DU CASINO DE MONTRÉAL
Soulcity : 20 h 30.

CASA DEL POPOLO
Knurl + Almost Blue Sunshine + Jacob Horwood + Wapstan + Metis Yeti : 21 h.

FOUFONES ÉLECTRIQUES
Green Jelly : 21 h.

PARC MOLSON
MundoRythmoBazar : 19 h.

SALA ROSSA
Meow Mix : 21 h 30.

THÉÂTRE CORONA
Esquire Show Bar : 20 h.

THÉÂTRE DE VERDURE
Katia Cadet : 19 h 30. Africa paradis : 21 h.

THÉÂTRE SAINT-DENIS
Gala animé par Mike Ward et Patrick Groulx : 19 h 30.



PHOTO PATRICK SANFAÇON. ARCHIVES LA PRESSE
Patrick Groulx et Mike Ward animent un gala Juste pour rire, ce soir.

CON UN JOUR, CON TOUJOURS!



James Hyndman
Laurent Paquin
André Lacoste
Pierre Chagnon
Violette Chauveau
Mathieu Quesnel

Une comédie de **Francis Veber**
(1988) avec Geena Davis, Michael Keaton, Alec Baldwin.
Mise en scène **Carl Béchar**
Adaptation **Jean-Philippe Pearson**

Réservez maintenant avec votre carte Visa®
hahaha.com | 514 845-2322

propulsé par **VIDÉOTRON**
Une compagnie de Quebecor Media



MONTRÉAL
DÈS LE 25 JUIN

Monument-National
(514) 871-2224
www.admission.com



SAINT-SAUVEUR
DÈS LE 7 AOÛT

Chapiteau Saint-Sauveur
1 (866) 727-0433
www.chapiteaux.ca



VIDÉOTRON
Une compagnie de Quebecor Media

présente



voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

Votre guide télé sur WWW.CYBERPRESSE.CA/TELE

0705	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	BEV	VD	VDO
SRC	Québec depuis 1608	L'Épicerie	Le Téléjournal	Le match des étoiles / Spéciale Virginie / Stéphanie Crête-Blais, Pascale Desrochers.	LE DERNIER TUNNEL (2003) avec Jean Lapointe, Christopher Heyerdahl, Michel Côté. - Un homme tente de faire le coup du siècle en creusant un tunnel à partir des égouts.			Cover Girl / Psy-clone	Le Téléjournal	Pour l'amour du country / La famille Daraïche, Renée Martel.	LA VIE AQUATIQUE (2004) 1h35		112	4	4		
TVA	16h15 BEETLEJUICE (1988) avec Geena Davis, Michael Keaton, Alec Baldwin.	Le TVA 18 Heures Week-end	DÉFI BLEU (2002) avec Michelle Rodriguez, Matthew Davis, Kate Bosworth. - À Hawaï, une jeune femme s'entraîne en vue d'une importante compétition de surf.	LE DERNIER CHÂTEAU (2001) avec James Gandolfini, Robert Redford. - Un général incarcéré dans une prison militaire tient tête à un gardien cruel.			Le TVA réseau		KUFFS (1991) Christian Slater. 1h15	115	7	7					
TQS	Qu'est-ce mijote? / Trois soupers sur le gril	Le journal week-end	CE QUE FEMME VEUT (2000) avec Mel Gibson, Marisa Tomei, Helen Hunt. - Nick se considère comme l'homme idéal, professionnellement et avec les femmes.			UN MONDE IDÉAL (1993) avec T.J. Lowther, Clint Eastwood, Kevin Costner. - Un policier flegmatique est lancé à la poursuite d'un dangereux criminel.			Le journal week-end	114	5	5					
TQc	CodeChasten - Reportage sur la nanorobotique qui permet d'injecter des micro-robots dans le corps.	Les grands duels de la LNI / Ronde préliminaire - Martin Drainville affronte Edith Cochrane.	Gang de rue - Les participants de Gang de rue aident le Magasin-Partage de Montréal.	Planète - Trois scientifiques s'aventurent à la Polynésie française pour observer les requins gris.	Belle et Bum / Sylvain Cossette, Antoine Gratton.	SIGNS & WONDERS (2000) avec Charlotte Rampling, Stellan Skarsgard. - Un Américain se convainc de la pertinence de divers signes et			138	8	8						
CBC	16h00 «Equestrian» (D)	Saturday Report	Marketplace	The Nature of Things Partie 4 de 6	Beijing	City Chase	LMB Baseball / Blue Jays de Toronto c. Los Angeles Angels d'Anaheim (D)			206	13	13					
CTV-M	Sue Thomas / The Bounty Hunter	CTV News	Food & Fashion	W-FIVE	CHOICE: THE HENRY MORGANTALER STORY			Comedy Now	Comedy Inc.	CTV National News	CTV News	205	11	11			
GBL-Q	Family Guy	Global National	Evening News	Focus Montreal	Andromeda / When Goes Around...	Largo Winch / Psycho Killer	Andromeda / One More Day's Light	Renegade	Renegade	News Final	Sat. Night Live	55	3	3			
ABC	Paid Program	Paid Program	ABC World News	Ebert & Roeper	Fox 44 News	Raymond	CONFESSIONS OF A TEENAGE DRAMA			Eli Stone / Heal the Pain	Sex and the City	Sex and the City	281	22	22		
CBS	15h00 «PGA Golf» (D)	Channel 3 News	Evening News	Entertainment Tonight Weekend	The Unit / Two Coins	48 Hours Mystery / No Way Out	48 Hours Mystery	Channel 3 News	Tim Kavanagh	282	21	21					
NBC	Track & Field (D)	Newschannel 5	NBC News	Stargate: SG-1	Swimming (D)	Law & Order / Executioner	Law & Order: C.I. / Betrayed	Newschannel 5	Sat. Night Live	280	18	23					
PBS-P	Roadside Adv	Rustic Living	BBC World News	Art Express	M.Lake Journal	Roadshow	Antiques Roadshow	Appearances	As Time Goes By	As Time Goes By	Waiting for God	BBC World News	Austin City Limits	—	46	24	
PBS-B	Antiques Roadshow Partie 2 de 3	Lawrence Welk Show / California	As Time Goes By	Appearances	Being Served?	Vicar of Dibley	21h15 Sherlock Holmes Mysteries	22h05 Austin City Limits / Femi Kuti	23h05 Hot Dog Program	—	43	59					
A&E	Criss Angel Mind	Criss Angel Mind	THE LAST BOY SCOUT (1991) avec Damon Wayans, Bruce			DIE HARD (1988) avec Alan Rickman, Bonnie Bedelia, Bruce Willis.			The Sopranos	615	73	39					
ARTV	La Boîte à souvenirs	Duplessis / Les comptes publics	Amour du country, Jerry Cormier.	La Symphonie du Nouveau Monde	Grand spécial français Juste pour rire 2006			Rendez-vous	143	31	31						
BRAV	15h30 «ONLY YOU» (1994)	Arts & Minds	Bravo! Videos	Live Rehearsal Hall / Paul Anka	Joe Armando Sextet	Jackie Richardson	Symphonic Landscapes	LAUREL	620	72	34						
CD	Preuves à l'appui	Drôle de monde	Compl. fou	Casse-croûte chez Albert	Grand rire bleue 2003	Grand rire bleue 2003	Hantise / L'appel	Culture du X	129	20	20						
CnePOP	15h20 FORREST GUMP (1994) avec Robin Wright Penn, Gary Sinise, Tom Hanks.	UNE BALLE SIGNÉE X (1959) Audie			21h25 LES CHATS BOTTÉS (1971) Donald	LA NUIT AMÉRICAINE			185	205	205						
DISC	Fifth Gear	Fifth Gear	How It's Made	How It's Made	Naked Science / Mars Waterworld	Dirty Jobs / Bio-Diesel-Man	Deadliest Catch / Storm Season	Criss Angel Mind	Criss Angel Mind	A Haunting / A Haunting in Ireland	520	37	37				
EV	50 Heures de vacances / Calgary	Paris bouche à bouche / Tuileries	Le Tour de France 2008 / Étape 1: Brest - Plumelec	Les plus belles routes du monde			Hôtels / Hôtels sur îles privées	134	23	51							
FC	17h10 K. Possible	17h40 H. Montana	18h05 Sadie	Flight 29 Down	18h55 SoRaven	19h50 Life Derek	20h10 Suite Life	20h35 H. Montana	SUPERMAN II (1980) avec Margot Kidder, Christopher Reeve.			23h05 BLANK CHECK	556	—	67		
FOX	15h30 «LMB Baseball / Red Sox de Boston c. Yankees de New York» (D)	2 1/2 Men	2 1/2 Men	Cops	Cops	America Most Wanted	FOX 44 News	Family Guy	Mad TV / 300th Episode Milestone	283	36	46					
HI	Quinn, femme médecin / The Secret	Kaamelott	Journal d'histoire	Compte à rebours	Avions / Les catastrophes aériennes	JAG / Dans la jungle de Panama	LES MISÉRABLES DU XXE SIÈCLE (1995) Jean-Paul			133	25	53					
HIST	Digging for the Truth	Mob Stories / Don of St. Leonard	NCIS / The Curse	The Real Texas Chainsaw Massacre	THE TEXAS CHAINSAW MASSACRE (2003) Jessica			Crime Stories	522	49	47						
MMAX	Présentation Musimax	Max Week-End	L'index	Hollywood Fantaisies	Liaison Dang	Style de Star	Hollywood Extrême	142	32	48							
MP	M. Net	Pussycat Dolls: Girl	Danse ou crève!	Colocs.TV	Hogan a raison	Présentation Spéciale / MuchMusic Video Awards 2008			Pimp mon char	Snoop Dogg	141	30	30				
E! MTL	Noir de monde	Maghreb	To Montreal	Magazine Libanais	Afromonde	Parsvision	Teleritmo	Foco Latino	Noir de monde	207	14	14					
RDI	Le Téléjournal	Planète prise 2	La Semaine verte	Le journal RDI	Tout le monde	Découverte	Le Téléjournal	Grands Reportages: Les films Imax	Planète prise 2	Le Téléjournal	Tout le monde	126	19	19			
S+	L.A. Enquêtes prioritaires	New York 911	Les experts / La maison de poupée	Les experts / Une chance sur deux	L'escouade / Double vie	C.S.I.: Miami / Vague criminelle	Dans la tête des tueurs			132	24	52					
SE	17h10 ROD LE DANGEREUX (2007) Andy	18h40 HARRY POTTER ET L'ORDRE DU PHÉNIX (2007) avec Rupert	3-2-1 Action / 21h05 VIES BRISÉES (2007)	22h50 DÉJÀ VU (2006) Denzel Washington. 1h00	180	—	201										
SHOW	Doc / Choices of the Heart	To Be Announced	MAKING MR. RIGHT (2008) avec Christina Cox, Dean Cain.			K.vs. Spenny	K.vs. Spenny	Trailer Park Boys	Trailer Park Boys	616	40	40					
TFO	Cinémission	Prêt, pas prêt	Wonder Choux	Bravo Gudule	Panorama	Jardins	Jazz Cabaret / Molly Johnson	NETTOYAGE À SEC (1997) avec Charles Berling, Miou-Miou.			Quand les dieux...	137	—	—			
TLC	Flip That House	Flip That House	Moving Up	Family Flip	Flip That House	Flip That House	Holmes on Homes / Country Kitchen	Moving Up	Date My House	Flip That House	Flip That House	521	39	27			
TTF	LES JETSONS RENCONTRENT LES			Bugs Bunny and Tweety	6teen	Blaise le blasé	Les Simpson	South Park	Décalés cosmos	Clone High	Les Simpson	Punch	139	34	45		
TV5	30 millions	Nouvo	17h55 QuestChamp	Journal France	Tour en fête - Une soirée à Brest, animée par Michel Drucker la veille du départ du Tour de France. J. Jennifer.			Les bleus / Une vie de chien	TV5 le journal	N'est pas couché!	145	15	15				
VIE	Docteur*ologie	Docteur*ologie	Debbie rénove	Décore ta vie	Airoldi-sortie	Bye-Bye Maison	Idées-grandeur	On a échangé nos mères	Super Nanny / Famille Bullard	Remue-ménage	Déco sur mesure	135	35	44			
VOX	Le Lab	Baromètre	Parole et vie	Bourlingueurs	En route vers mon premier gala Juste pour rire	Garde aux chiens	Juste pour rire	LeZarts: Studio	Place des Arts	ArShitechs son	Baromètre	—	9	9			
VRAK	Cory- la place	Grenade avec ça?	Smallville / Aucune pitié	Wildfire / La chute	Newport Beach	Charmed / Tout feu, tout flamme	Radio-Roscoe	Frank vs Girard	Presserebelle	Presserebelle	140	16	16				
Z	Comment..fait	Banc d'essai	Les stupéfiants	Le cobaye	Les tordus	Mélinna, entre deux mondes	Dead Zone / Un père	POLTERGEIST II: L'AUTRE CÔTÉ (1986) JoBeth			131	26	54				
RDS	15h00 «PGA Golf» (D)	H2O	Sports 30	Moto X	NASCAR Course automobile - Coupe Sprint Coke Zero 400 (D)			Sports 30	123	33	33						
SPN	16h00 «LMB Baseball / Red Sox de Boston c. Yankees de New York» (D)	Sportsnet Connected	Week in Baseball	UFC All Access	UFC Countdown	Poker	Sportsnet Connected	406	38	38							
TSN	16h30 «Boxing»	SportsCentre	NASCAR Auto Racing - Sprint Cup Series (D)			SportsCentre	400	28	28								

ARTS ET SPECTACLES MUSIQUE

NOUVELLES DU DISQUE

Concertos de Milhaud

Le pianiste Éric Le Sage, le saxophoniste Fabrice Moretti, le percussionniste Geert Verschraegen et le clarinetiste Paul Meyer jouent quatre concertos de Darius Milhaud avec l'Orchestre Philharmonique de Liège, chez RCA. Meyer est lui-même au pupitre.

Sveinbjörnsson

Encore une rareté Naxos: cette fois, un disque consacré à la musique de chambre de Sveinbjörn Sveinbjörnsson, compositeur islandais né en 1847 et mort en 1927, qui fut à Leipzig l'élève de Carl Reinecke. Des musiciens scandinaves inconnus se partagent ici les deux trios piano-violon-violoncelle et diverses pages pour violon et piano.

Le piano de Debussy

Entre autres pianistes ayant entrepris une intégrale Debussy, Jean-Efflam Bavouzet est parvenu à son volume 3 chez Chandos. Le contenu: *Children's Corner*, *Suite bergamasque* et petites pièces, y compris un *Morceau de concours*. Chez EMI, le Macédonien Simon Trpceski signe un programme Debussy comprenant les six *Images*, *Children's Corner* et le célèbre *Clair de lune* tiré de la *Suite bergamasque*.

Bartok-Alsop

Le Prince de Bois, partition de ballet de Bartok, fait l'objet d'un nouvel enregistrement de l'Orchestre symphonique de Bournemouth, dir. Marin Alsop, chez Naxos.



PHOTO PATRICK SANFAÇON, ARCHIVES LA PRESSE

À 34 ans, Jean-Marie Zeitouni dirige des orchestres un peu partout dans le monde. Il s'arrêtera deux soirs à Joliette, les 12 et 18 juillet, pour diriger l'Orchestre du Festival puis l'Orchestre Métropolitain.

FESTIVAL DE LANAUDIÈRE / Jean-Marie Zeitouni

Dépoussiérer les modèles

Jean-Marie Zeitouni insuffle un air de jeunesse à la musique classique. Le chef d'orchestre montréalais de 34 ans bat la mesure partout dans le monde. Il sera au Festival de Lanaudière pour diriger deux concerts qui allient la science à la musique.

SIMON COUTU

Le maestro n'a pas d'orchestre, mais s'en accommode bien pour le moment. Jean-Marie Zeitouni rêve tout de même au jour où il aura une relation privilégiée avec les musiciens d'un grand orchestre. « Je suis jeune et j'aime mon métier, dit-il. Je suis loin d'avoir fait le tour de la profession. Voyager et rencontrer de nouveaux musiciens me donne de l'expérience. »

Joint par *La Presse* à Cincinnati où il était à la barre de l'opéra *Lucia di Lammermoor* de Gaetano Donizetti, le chef avait le nez dans ses bagages. Avant de revenir au bercail pour le Festival de Lanaudière, il fera une autre escale musicale au Texas.

« Je ne suis pas un chef autoritaire. On arrive à une époque où les anciens modèles se font poussiéreux. »

Le 12 juillet, il dirigera l'orchestre du Festival de Lanaudière dans le cadre du Grand bal des oiseaux, une rencontre entre l'ornithologie et la musique classique. Toutes les pièces choisies font une incursion dans le monde des animaux à plumes. On y entendra Liszt, Mottl, Handel, Gounod, Stravinsky, Messiaen, Saint-Saëns et Antoine Ouellette. « J'adore les projets de musique classique qui se conjuguent à une autre discipline. L'ornithologie n'est pas un art, mais c'est un domaine de passionnés. »

Direction paternelle

S'il se considère avant tout comme un artiste, Jean-Marie Zeitouni croit qu'il a aussi un rôle paternel au sein de l'orchestre. « Je veux fondamentalement aider les autres à atteindre l'excellence, affirme-t-il. Toutefois, il y a aussi en moi un musicien qui veut interpréter des pièces. »

Il s'identifie à une nouvelle génération de chefs d'orchestre et d'interprètes qui ont envie de donner un air de jeunesse à la musique classique. « Je demande des suggestions aux musiciens. Je ne suis pas un chef autoritaire. On arrive à une époque où les anciens modèles se font poussiéreux. Je crois que les jeunes chefs ont une attitude plus conviviale envers l'orchestre. »

Avant de s'intéresser à la direction d'orchestre, M. Zeitouni était percussionniste. Il faisait partie du Kiosque à musique, auprès d'Alain Trudel et de François Pilon. Il a récemment délaissé ses deux baguettes, pour se concentrer sur celle du chef. « Les percussions, je les garde pour mes loisirs. Ce que j'entendais lorsque je jouais ne m'aurait pas plu comme chef d'orchestre. »

Jean-Marie Zeitouni n'a jamais rêvé d'enfiler le pingouin du chef d'orchestre. C'est par défaut qu'il a découvert la passion de la direction. « Au début, ce sont les autres musiciens qui m'ont mis à ce poste. Au sein d'une section de percussions, on me demandait toujours des conseils. J'ai fini par assumer mon rôle. Quand j'étais petit, je trippais sur les musiciens, pas sur le gars en avant! »

Des envolées lyriques d'Aline Kutan à l'Oiseau de feu de Stravinsky, le samedi 12 juillet, à 20h, et The Planets de Holst, avec photos de la NASA sur grand écran, le vendredi 18 juillet à 20h, à l'Amphithéâtre de Lanaudière.

Depuis 2002, il goûte toutefois à un peu de stabilité avec Les Violons du Roy qu'il dirige comme chef invité. Sous sa direction, la formation a gagné un prix Juno en 2007 pour le disque Piazzolla.

Sciences et musique

Jean-Marie Zeitouni s'intéresse au répertoire de toutes les époques. Il a toutefois une préférence pour les artistes du XX^e siècle. Au Festival de Lanaudière, il dirigera l'Orchestre Métropolitain qui jouera *The Planets* de Holst le 18 juillet. Le concert sera accompagné de projections de photos de la NASA.

« J'ai choisi d'ouvrir le concert avec la quatrième Symphonie de Carl Nielsen. C'est une œuvre nordique que je rêve de jouer depuis des années. C'est le genre de musique que je veux défendre. »

OSHEAGA 2008
FESTIVAL MUSIQUE ET ARTS * MUSIC AND ARTS FESTIVAL

Présenté par **Virgin mobile**

3 AOÛT **the KILLERS**
Iggy & the Stooges
Cat Power • Sharon Jones & the Dap-Kings
N*E*R*D • Metric • Spiritualized • DeVotchKa
Booka Shade • Plants & Animals • Sébastien Tellier • Foals
The National Parcs • Louis XIV • Eddy Grant • Duchess Says • Chocolat • Le Husky
The Tom Fun Orchestra • La Patère Rose • Esker Mica • Shawn Hewitt • Chris Velan

4 AOÛT **Jack Johnson**
Broken Social Scene
Duffy • Gogol Bordello • Chromeo • CSS
MGMT • The Kills • The Black Keys • The Go! Team
Jamie Lidell • Matt Costa • The Weakerthans • Rogue Wave
Neil Halstead • Bonjour Brumaire • Rock Plaza Central • The Enemy UK • Radio Radio
Sebastien Grainger • Payz Play • Luke Doucet • Coeur de pirate

BILLETTS EN VENTE DÈS MAINTENANT !

514.790.1245
POUR PLUS D'INFO VISITEZ **WWW.OSHEAGA.COM**

PRÉ-PARTY OSHEAGA!
2 AOÛT KID KOALA
+ INVITÉS @ OLYMPIA DE MONTRÉAL
BILLETTS : 514 790-1245 / 1 800 361-4595

INCOLLABORATION
STM LE TRANSPORT QUÉBÉCOIS
GROUPE GILLET
BOSECA
10 NES
GREENLAND
myspace
Québec
Parc Jean-Drapeau
METRO

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL
commanditaire en titre **Hydro Québec**

Série Mozart plus
présentée par **POWER CORPORATION DU CANADA**

Kent Nagano
Directeur musical

Quatre rendez-vous à ne pas manquer!
Les mercredis soirs, du 30 juillet au 20 août
Abonnez-vous dès maintenant!

<p>Le violoniste Andrew Wan joue Mozart</p> <p>Mercredi 30 juillet 2008, 19 h 30</p> <p>Jean-Claude Casadesus, chef d'orchestre Andrew Wan, violon</p> <p>Mozart, <i>Le Nozze di Figaro</i>, ouverture Mozart, Concerto pour violon n° 5, K. 219 Bizet, <i>L'Arlésienne</i>, suite Ravel, <i>La Valse</i></p>	<p>Stephen Kovacevich de retour à l'OSM!</p> <p>Mercredi 6 août 2008, 19 h 30</p> <p>Kent Nagano, chef d'orchestre Stephen Kovacevich, piano</p> <p>Prokofiev, Symphonie n° 1, « Classique » Mozart, Concerto pour piano n° 24, K. 491 Haydn, Symphonie n° 94, « Surprise »</p>	<p>Jean-Philippe Collard et le Vingt-troisième Concerto</p> <p>Mercredi 13 août 2008, 19 h 30</p> <p>Jean-François Rivest, chef d'orchestre Jean-Philippe Collard, piano</p> <p>Mozart, Symphonie n° 21, K. 134 Mozart, Concerto pour piano n° 23, K. 488 Mendelssohn, Ouverture « Les Hébrides », op. 26 Mendelssohn, Symphonie n° 5</p>	<p>Sumi Jo chante avec l'OSM</p> <p>Mercredi 20 août 2008, 19 h 30</p> <p>Kent Nagano, chef d'orchestre Sumi Jo, soprano</p> <p>Haydn, Symphonie n° 101, «L'Horloge» Mozart, <i>Exultate, jubilate</i> Rossini, <i>La scala di seta</i>, ouverture Donizetti, <i>O luce di quest'anima</i>, extrait de <i>Linda di Chamounix</i> Bellini, <i>O, quante volte</i>, extrait de <i>I Capuleti e i Montecchi</i></p>
---	---	---	--

ARTS ET SPECTACLES MUSIQUE

FESTIVAL DE BLUES DE TREMBLANT / Los Lobos

Le Tex-Mex de East L.A.

Le 15^e Festival international de blues de Tremblant s'est amorcé hier avec une programmation béton. Jusqu'au 13 juillet, les festivaliers pourront voir gratuitement des vedettes du blues et ses apparentés tels Pinetop Perkins (95 ans!), Johnny Winter, Roomful of Blues, Savoy Brown, John Hammond, Keb Mo' et Sonny Landreth. Et des découvertes, comme la guitariste serbe Ana Popovic, le trio roots Moreland and Arbuckle et le jeune guitariste britannique Scott McKeon. Mais le spectacle le plus fédérateur et le plus couru risque d'être celui de Los Lobos mercredi prochain.

CLAUDE CÔTÉ
COLLABORATION SPÉCIALE

Le melting-pot musical des cinq musiciens de East L.A. est un bel exemple d'ouverture et de démocratisation de la musique. Les interprètes de *La Bamba* de Richie Valens se font un point d'honneur de s'abreuver à toutes les sources. Tex-Mex, rock'n roll, country, musique traditionnelle mexicaine et j'en passe.

Louie Perez, qui coécrit la plupart des chansons des 13 albums de Los Lobos avec le guitariste David Hidalgo le confirme: «Les gens ne s'attendent pas à ce genre de musique de notre part parce qu'on vient de East L.A., on est des Latino-

d'une plus folk de Joni Mitchell. Aujourd'hui, on ne retrouve plus cette variété sur les ondes et j'ai l'impression que les plus jeunes ont des goûts musicaux moins ouverts. Peut-être que je me trompe. Mais d'avoir grandi dans ce quartier chaud de Los Angeles, j'en suis évidemment fier. Chaque fois que j'écris une chanson, je ferme les yeux et je suis là. Mes références sont là.»

En consultant la liste des chansons des récents spectacles, cela saute aux yeux. Et dans cette belle bouillabaisse, des reprises pas piquées des vers: *Dear Mr. Fantasy* (Traffic), *My Generation* (The Who), *Good Lovin'* (Rascals), *Not Fade Away* (Buddy Holly). «On n'est plus

«On n'est plus des jeunots, mais ces chansons résonnent encore en nous, alors si on a du plaisir à les jouer...»

Américains, mais ça reflète ce qu'on écoutait à la radio à l'adolescence. Tu pouvais entendre une chanson soul de James Brown suivie d'une pièce psychédélique de Jimi Hendrix et

des jeunots, mais ces chansons résonnent encore en nous, alors si on a du plaisir à les jouer...» Rajoutez quelques cumbias avec les instruments traditionnels latins et vous succombez aux



PHOTO FOURNIE PAR LE FESTIVAL DE BLUES DE TREMBLANT

Le spectacle de Los Lobos sera certainement l'un des plus courus de ce 15^e Festival international de blues de Tremblant.

bonheurs sereins des *Volver Volver*, *Soy Mexicano Americano* et *Chuco's Cumbia*. Perez tient toutefois à préciser: «Dans notre répertoire habituel, on essaie d'incorporer des chansons de tous les disques afin de bien refléter notre discographie.»

Durabilité

Lorsqu'ils ne sont pas avec Los Lobos, certains membres élargissent leurs horizons musicaux avec des *side projects* toujours pertinents, qu'ils s'appellent Latin Plaboy ou Los Super Seven, ils rejoignent dans leurs aspirations musicales leurs consanguins Texas Tornados, Alejandro Escovedo

et compagnie. Malgré ces intermèdes, comment diable un groupe formé en 1973 peut-il survivre aussi longtemps?

«On se connaît depuis notre enfance, explique Perez sans grande surprise. Nous étions d'abord des amis avant même de faire de la musique ensemble. Et au fil des années nous avons développé un vrai sens de la musique, une saine curiosité, un désir de tous les instants d'éviter l'immobilisme. Mais aussi, je demeure un membre de Los Lobos parce que nous sommes un *dynamite band*! Et qu'en plus, on peut compter dans nos rangs un des meilleurs guitaristes au monde à mes yeux en David Hidalgo.»

Los Lobos vient de terminer l'enregistrement d'un disque pour enfants au bénéfice du géant Disney. «Cool, hein? de s'esclaffer Perez. On a fait des versions des chansons des *101 dalmatiens*, *Do You Wish Upon a Star*, *Hi! Ho!, Hi! Ho!*, etc. Pas beaucoup de groupes pourraient s'en tirer, non?»

Une dernière question. Tannés de jouer *La Bamba*, les gars? «Disons que ça ne nous dérange pas. C'est comme Hendrix qui devait obligatoirement jouer *Foxy Lady* ou *Purple Haze* ou Jim Morrison, *Light My Fire*.»

Los Lobos, en spectacle le 9 juillet au Festival de blues de Tremblant.

EXPOSITION À
POINTE-À-CALLIÈRE
DU 21 MAI AU
12 OCTOBRE 2008

FRANCE NOUVELLE- FRANCE

NAISSANCE D'UN PEUPLE FRANÇAIS
EN AMÉRIQUE

L'exposition est réalisée en coproduction par Pointe-à-Callière et le Musée d'histoire de Nantes / Château des ducs de Bretagne.

Château des ducs de Bretagne
MUSEE D'HISTOIRE DE NANTES
Canada
TOURISME MONTRÉAL
AIR CANADA
Le Centre d'histoire de Montréal
HISTORIA
LA PRESSE

COUREZ LA CHANCE DE VOUS ENVOLER VERS LA FRANCE
À GAGNER UN VOYAGE À PARIS POUR 2 PERSONNES SUR AIR CANADA

Pour participer, répondez à la question suivante, remplissez ce formulaire, et déposez-le dans la boîte prévue à cet effet, à Pointe-à-Callière, musée d'archéologie et d'histoire de Montréal.

Pouvez-vous nommer l'un des groupes francophones qui peuplent aujourd'hui le continent nord-américain et qui est énuméré dans le texte d'introduction de l'exposition *France, Nouvelle-France. Naissance d'un peuple français en Amérique*?

INDICE: Pour trouver la réponse, venez visiter l'exposition ou écoutez Historia du lundi au vendredi, de 17 h à 21 h, du 23 juin au 20 juillet 2008, et repérez l'indice concours au bas de l'écran.

Réponse:

Nom: Prénom:

Tél. (jour):

Adresse:

Ville, province: Code postal:

Courriel:

J'aimerais recevoir le bulletin d'information mensuel du Musée

POINTE-À-CALLIÈRE
Musée d'archéologie
et d'histoire de Montréal
Montréal

350, place Royale
Vieux-Montréal
514 872-9150
www.pacmusee.qc.ca

Le tirage aura lieu le 15 octobre 2008. Aucun achat requis. Valeur totale approximative du prix: 3000\$. Limite d'un bulletin par personne, par jour. Aucuns fac-similés acceptés. Date limite d'inscription: dimanche 12 octobre 2008. Règlements disponibles au www.pacmusee.qc.ca



Desjardins

PRÉSENTE

LE LOUVRE AU MUSÉE NATIONAL
DES BEAUX-ARTS
À QUÉBEC DU QUÉBEC

lelouvreaquebec.com

5 JUIN - 26 OCTOBRE 2008

LOUVRE

RÉSERVEZ VOS BILLETS DÈS MAINTENANT
1 877 643-8131 / WWW.BILLETECH.COM
OU À LA BILLETTERIE DU MUSÉE

Fêtons nos
400 ans!

RioTintoAlcan
PARTENAIRE DE LA PROGRAMMATION 2008

Bureau de
la Capitale-Nationale
Québec

Québec
Office du tourisme de Québec

RADIO-CANADA
TÉLÉVISION

rockdétente

LOEWS
LE CONCORDE
QUÉBEC
HOTEL OFFICIEL

L'exposition *Le Louvre à Québec*. Les arts et la vie est réalisée par le Musée national des beaux-arts du Québec avec la collaboration exceptionnelle du musée du Louvre. Frans Hals, *Le Bouffon au luth* (détail), vers 1623-1624. Huile sur toile. Musée du Louvre, département des Peintures. Photo: RMN / Franck Raux.

FANNY BRITT ET SÉBASTIEN GAUTHIER / *La corde au cou*

L'angoisse en mode estival

« C'est la première fois que j'imagine une fin heureuse. Moi qui suis tellement pessimiste, j'ai presque agi contre ma religion! » confie Fanny Britt, auteur de *La corde au cou*, la dernière mouture du Petit théâtre du Nord. Rare scène estivale vouée à la création, le Petit théâtre occupe temporairement les murs de la mairie de Blainville, puisque le toit de sa vieille grange a flanché durant le dernier hiver enneigé.

Sylvie St-Jacques

Fanny Britt s'est sentie « comme dans un carré de sable », à l'écriture de *La corde au cou*, une pièce nostalgique, mais volontairement légère et ensoleillée, qui parle d'une amitié liant trois mi-trentenaires aux parcours antagonistes. Une célibataire un peu triste, une mariée avec enfant et une fiancée y replongent dans leurs rêves d'adolescence.

« Les gens se sentent intelligents, quand ils viennent chez nous. On ne les prend pas pour des imbéciles et on voit leurs goûts se développer », explique Sébastien Gauthier.

« C'est une mise en situation classique: trois amies, à la veille d'un mariage, révèlent des secrets, des choses non dites, des amours cachés. Cet affrontement de leurs personnalités cause des quiproquos et des malentendus », relate l'auteur de *Couche avec moi, c'est l'hiver* qui, pour cette deuxième incursion dans le théâtre « en été » – après *Dromadaires*, en 2007 –, s'est laissé tenter par le côté lumineux de l'être.

« Quelles vedettes? »

« J'avais envie de jouer avec les codes de la comédie. Jane Austen, c'est brillant parce que c'est porteur d'un esprit, d'une critique sociale, du portrait d'une époque, pas pas parce que ça traite de mariage, de "matchage" et de tromperie. Et là, je ne suis surtout pas en train de me comparer à Jane Austen! » s'exclame dans un rire spontané Fanny Britt, qui trouverait « maladement prétentieux » de se comparer à l'auteur d'*Orgueil et préjugés*.

Prise au dépourvu en avril par l'effondrement du toit de sa grange, la bande du Petit théâtre du Nord – Luc Bourgeois, Louise Cardinal, Sébastien Gauthier et Mélanie Saint-Laurent – a dû trouver un gîte pour la belle saison. Lors de notre visite, des groupes de joueurs de bridge s'adonnaient à leur loisir préféré avec comme toile de fond le décor inspiré des livres de « pop up », de *La corde au cou*.

« Quelles vedettes jouent dans la pièce? », s'est d'ailleurs enquis une dame auprès du metteur en scène Sébastien Gauthier. Ce dernier a aimablement décliné les émissions de télé dans lesquelles jouent Félix Beaulieu-Duchesneau, Stéphanie Blais, Luc Bourgeois, Louise Cardinal et Julie Ménard, les membres de la distribution de *La corde au cou*.

« Oui, c'est une question qui revient, surtout chez un groupe d'âge particulier qui veut voir des têtes connues. Mais on a pris le pari de ne pas faire un casting de vedettes. Même si cette année, on a Julie Ménard qui est un peu plus connue que les autres, on ne peut pas faire compétition aux Benoît Brière, Martin Drainville ou Michel Forget », concède celui qui, depuis 10 ans, croit en la pertinence de « ne pas sous-estimer le désir des gens d'être exposés à autre chose. »

« Les gens se sentent intelligents, quand ils viennent chez nous. On ne les prend pas pour des imbéciles et on voit leurs goûts se développer », poursuit Gauthier qui déplore qu'au théâtre, la comédie soit encore perçue comme un sous-genre.

Cela dit, *La corde au cou* reste un objet purement estival par sa légèreté, voire ses penchants

fleur bleue que Fanny Britt endosse pleinement. « C'est super *rushant* de vouloir « faire drôle », reconnaît celle qui puise à même ses propres névroses, pour créer des situations drolatiques.

« L'autocritique, dans mes textes, est une source d'humour inépuisable. Par exemple, j'ai imaginé le personnage de Louise (Cardinal) comme une anxieuse chronique profonde, qui cultive toutes sortes de superstitions. Finalement, son constat est que tout peut flancher, que nous ne sommes jamais à l'abri de rien. »

Même les plus pessimistes des angoissés urbains ne se réinventent pas, même lorsqu'elles écrivent pour un théâtre en été loin du bitume. Mais avec un peu de sucre, les névroses se laissent siroter comme un cocktail fruité dégusté dans une chaise longue.

La corde au cou, de Fanny Britt, dans une mise en scène de Sébastien Gauthier, jusqu'au 23 août au Petit théâtre du Nord.



Fanny Britt, auteure, et Sébastien Gauthier, metteur en scène, parlent de *La corde au cou*, comédie produite au Petit théâtre du Nord.

PHOTO MARCO CAMPANOZZI, LA PRESSE

Le Dimanche rose! MAISON SAINT-GABRIEL

Musée et site historique

LE DIMANCHE 6 JUILLET 2008 DE 11 H À 18 H

Voyez la vie en rose! Rencontrez la vache Rosette et Nadine Walsh, dans le rôle de Rose Latulipe. Dégustez des produits à la rose. Découvrez la vannerie avec Nathalie Levasseur.

11 h : Causeries et démonstrations avec l'Ensemble Claude-Gervaise : *Le départ des soldats*

12 h : Conférence – *Fleurs comestibles... du jardin à la table*, avec Mélinda Wilson, herboriste, auteure et fondatrice de Les Plaisirs d'Olivia

13 h et 14 h 30 : Théâtre Catherine-Crolo

Visites guidées du musée et du jardin



2146, place Dublin, Pointe-Saint-Charles, Montréal • Renseignements : 514 935-8136
Tous les détails sur www.maisonsaint-gabriel.qc.ca

À VOS MARQUES

LES SPORTS

Tous les jours dans **LA PRESSE**

LOVE

YVES SAINT LAURENT

29 MAI – 28 SEPTEMBRE 2008

Première rétrospective couvrant les quarante ans de création de la maison de Haute Couture Yves Saint Laurent. Une scénographie digne des plus prestigieux défilés de mode. L'exposition la plus glamour de l'été!

Ouvert aussi les mercredis, jeudis et vendredis soirs jusqu'à 21 h.
Gratuit pour les enfants de 12 ans et moins*
*Accompagnés de leurs parents. Non applicable aux groupes.

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL
Pavillon Michal et Renata Hornstein
www.mbam.qc.ca

VISITES COMMENTÉES DISPONIBLES
Renseignements : 514-285-2000

En partenariat avec En collaboration avec

Organisée par le Musée des beaux-arts de Montréal et les Fine Arts Museums of San Francisco en partenariat avec la Fondation Pierre Bergé - Yves Saint Laurent, Paris.
/ Yves Saint Laurent, Robe de mariée Hommage à Braque (détail), Printemps-été 1988, n° 132, Fondation Pierre Bergé - Yves Saint Laurent. Photo Alexandre Guirkingier

3562966A

LA FANTASTIQUE LÉGENDE

AO

NOUVEAU SPECTACLE MUSICAL À DRUMMONDVILLE sur la plus grande scène du Québec

DU 1^{ER} JUILLET AU 23 AOÛT

Supplémentaires : les dimanches 27 juillet et 3 août

100 MINUTES DE PUR ENCHANTEMENT!

DÉJÀ PLUS DE 40 000 SPECTATEURS SÉDUITS

CD disponible en magasin

www.aolalegende.com

Réservation : 1 800 265-5412
 www.ovation.qc.ca

Direction de création, Erick Villeneuve; mise en scène, Yvon Bilodeau; musique, Michel Cusson; textes du poète Raoul Duguay; production déléguée, Luc A. Plamondon.

Canada Québec Centre-du-Québec Hydro Québec LA PRESSE

3568580A

GRANDEUR NATURE

PORTRAITS DE 7 ARTISTES
DANS LA NATURE

2. MARTIN LÉON



PHOTO IVANO DEMERS. LA PRESSE

Au fil des ans, Martin Léon a tissé des liens intimes avec la rivière Doncaster, près de Sainte-Adèle, où il aime s'attarder lorsqu'il a besoin de faire le point sur sa vie. « Ici, ça va être encore comme ça dans 300 ans parce que c'est un territoire protégé, se réjouit le musicien qui est aussi un amateur de pêche. C'est ça qu'on veut, que la nature reste belle le plus longtemps possible. »

REVENIR À SOI

Chacun a un petit coin de verdure qui lui est cher. Dans le cadre de la série *Grandeur nature*, le photographe Ivanoh Demers et le journaliste Alexandre Vigneault lèvent le voile sur les paysages intimes de sept artistes. Martin Léon, auteur de *Kiki BBQ* et du *Facteur vent*, a grandi en ville. Or, c'est lorsqu'il se balade en forêt dans les Laurentides qu'il a le sentiment de rentrer à la maison.

ALEXANDRE VIGNEAULT

Il y a six ans, Martin Léon a fui la ville. Il n'en pouvait plus de ce qu'il appelle «l'égoïsme» de Montréal. «Même moi, je me suis mis à avoir un gros ego», dit-il, tout en laissant clairement entendre que ça ne lui ressemble pas et que ça ne lui a pas plu du tout. Il lui fallait partir. Se trouver un «cocon naturel».

S'éloigner, soit, mais s'isoler, pas question. Martin Léon ne veut pas devoir prendre sa voiture pour aller chercher du lait. «Je me suis installé dans le cœur du village de Sainte-Adèle, à deux minutes du Cinéma Pine et du lac Rond», dit l'auteur, compositeur et interprète à qui on doit notamment l'album *Le facteur vent*. La nature, la vraie, n'est pas bien loin: 15 minutes de vélo et il se retrouve dans le bois avec sa canne à pêche.

Martin Léon a grandi à Québec, dans le quartier Saint-Roch, à une époque où ce coin de la basse ville de Québec n'attirait pas précisément une faune branchée. C'était un quartier populaire ouvrier. Son goût du grand air et son amour de la nature ne lui viennent pas de là, bien sûr, mais plutôt de ses nombreux étés passés au chalet de sa grand-mère, à Notre-Dame-des-Laurentides.

«Ces moments-là ont été les plus salvateurs de mon enfance. Avec mon frère, à 8 ou 9 ans, on remontait la rivière Jaune en pêchant, raconte-t-il. Le soir, c'était les feux de camp. Ma première guitare, les premiers baisers... Les Laurentides, c'est le symbole de ce que j'ai aimé le plus durant mon enfance.»

Retour à la maison

Il est tout naturel, dans les circonstances, qu'il ait regardé vers le nord lorsqu'il a voulu s'éloigner de Montréal. Ce n'est toutefois pas la seule raison. Martin Léon n'est pas du genre à s'émouvoir d'un paysage bucolique ou des courbes sensuelles d'une ligne d'horizon. Il aime la forêt et la nature vive en action, en transformation.

Ce qui lui fait du bien, c'est par exemple de se poster là où une rivière se jette précipitamment contre d'immenses pierres, en humer les effluves de mousse et se rincer les oreilles de cette rumeur presque assourdissante. «Ça m'aide, ça m'inspire de côtoyer un lieu où la nature est en transformation. Ça brasse des idées, ça! Ça bouge, il y a de l'action là-dedans!» lance-t-il, en posant un regard brillant d'admiration sur la rivière Doncaster, qui gronde tout près de Sainte-Adèle.

La nature, selon le musicien, c'est la «meilleure cure» que l'être humain peut s'offrir. Parce que «c'est notre maison». «La nature pour moi, ce n'est pas une sortie, c'est un retour», dit-il. Martin Léon ne nie pas qu'elle soit un lieu de plaisir – c'est un pêcheur, il aime la randonnée et les feux de camp –, mais il va aussi dans le bois pour réfléchir. Pour faire le point sur le cours de ses jours.

«On entend mieux nos désirs, on voit mieux ce qu'on veut faire de notre vie en nature que sur

une terrasse en ville, estime-t-il. Quand j'ai une décision importante à prendre dans la vie, je viens en nature. Une fois sur deux, je viens ici.»

«On entend mieux nos désirs, on voit mieux ce qu'on veut faire de notre vie en nature que sur

une terrasse en ville, estime-t-il. Quand j'ai une décision importante à prendre dans la vie, je viens en nature. Une fois sur deux, je viens ici.»

MARTIN LÉON SE RÉFUGIE EN FORÊT POUR LE PLAISIR, MAIS AUSSI POUR Y RÉFLÉCHIR. « ON ENTEND MIEUX NOS DÉSIRS, ON VOIT MIEUX CE QU'ON VEUT FAIRE DE NOTRE VIE EN NATURE QUE SUR UNE TERRASSE EN VILLE », ESTIME-T-IL.

Plus grande que l'art

Revenu à Montréal depuis peu pour le travail, par envie («J'ai

nature, dans l'espoir de susciter une prise de conscience collective. Il aimerait que les décideurs privilégient une vision à long terme plutôt que d'opter pour les profits trimestriels. «Est-ce qu'on va vendre nos forêts pour s'acheter des télévisions et des foyers au gaz?» se demande-t-il.

besoin de savoir où le monde des idées est rendu, comment il bouge», dit-il) et en raison du coût de plus en plus élevé de l'essence, il ne peut s'empêcher de penser que la plupart des humains ont perdu contact avec leur habitat naturel. Il suggère même qu'une grande partie des distractions urbaines ne visent qu'à compenser cette perte et à contrebalancer le sentiment d'aliénation qui vient avec.

L'exploitation des ressources le préoccupe et il souhaiterait que tous aient un meilleur accès à la

Martin Léon dit ça sans animosité. Faire la morale aux autres n'est pas vraiment dans son karma. Son questionnement ne fait que témoigner de son inquiétude face à une beauté à laquelle il est profondément attaché. En pesant ses mots, il ose même avouer qu'il «soupçonne» la nature d'être plus grande que l'art, plus «importante» que le meilleur film ou le meilleur album, puisque «c'est elle qui est derrière tout ça».

Venant d'un homme qui consacre sa vie à écrire de la

musique pour en faire des chansons, pour illustrer des films ou accompagner des pièces de théâtre, ce n'est pas un petit aveu.

«Je pense que la nature aiguise ma façon de voir mon époque, ma façon de faire de la musique et ma façon d'aimer, ajoute-t-il. La nature me rend meilleur.»

GM Canada
General Motors présente le
FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL
en collaboration avec
RioTintoAlcan

ÉVÉNEMENT SPÉCIAL POUR LA JOURNÉE DE CLÔTURE DU FESTIVAL

GLENN MILLER orchestra

TOMMY DORSEY orchestra

"battle of the bands"

Les deux plus grands orchestres de swing au monde s'affrontent sur scène dans une bataille historique

PLEINS FEUX GM Canada

LA PRESSE

6 JUILLET - 15H30 et 19H30
SALLE WILFRID-PELLETIER, PDA

BILLETTS
BILLETTERIE CENTRALE - MÉTROPOLIS
59, rue Sainte-Catherine Est
PLACE DES ARTS
514 842-2112 • 1 866 842-2112
laplacedesarts.com
514 790-1245 • admission.com

LA PRESSE

514 871-1881
1888 515-0515
montrealjazzfest.com

INEO JAZZ Bell